

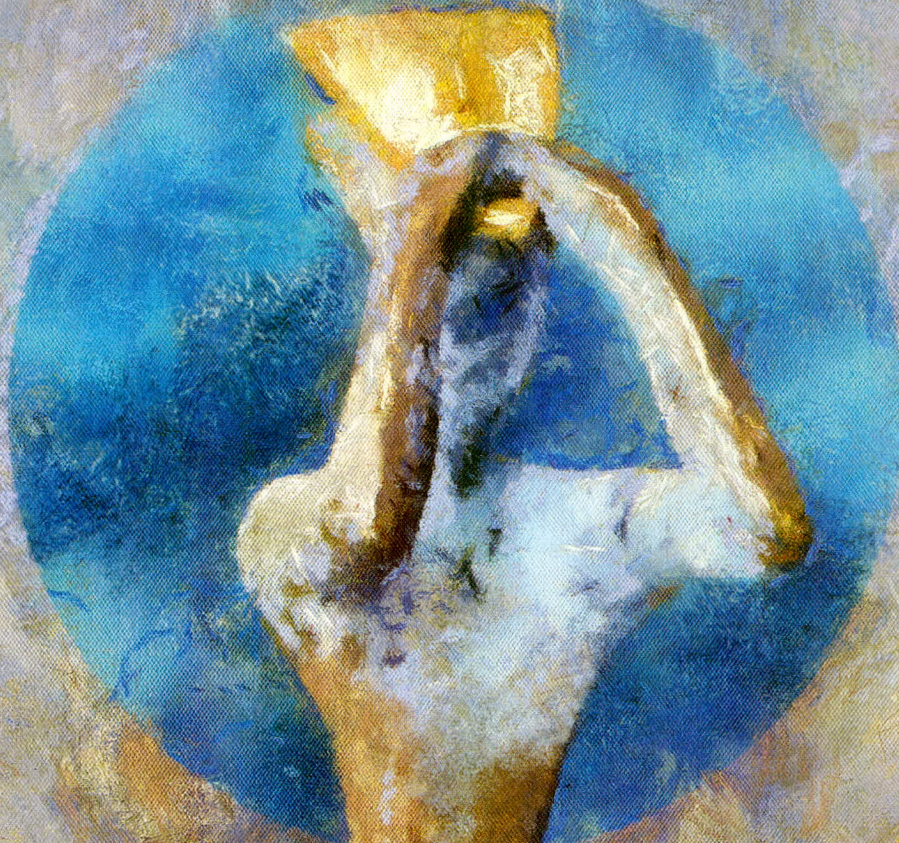


37<sup>th</sup>  
FADJR  
International  
Theater  
Festival

فهرست  
حاشیه  
شماره  
سازمان  
سازمان

# امداد

آثار برگزیده‌ی مسابقه‌ی یوسستر  
سی و هفتمین جشنواره‌ی بین‌المللی تئاتر فجر  
۲۲ بهمن تا ۴ اسفند ۱۳۹۷ ایران | تهران



فخر  
شهر نوادگان  
مهمانان  
سر و سینه

37th  
FADJR  
International  
Theater  
Festival Tehran | IRAN

۲۲ بهمن تا ۴ اسفند ۱۳۹۷  
2019, 11-23 February

ایران | تهران



# اعلان

## آثار راه یافته به مسابقه پوستر

دبیر جشنواره: نادر برهانی مرند

مدیر مسابقه پوستر: ابراهیم حسینی

مدیر اجرایی: اشکان زمردی مطلق

طراح گرافیک: مریم شیرزادی

طراحی جلد: سعید رضوانی

عکس: ماریا قهرمانی

ترجمه: علی نورپیشه

با تشکر از: پیمان شریعتی، حمید نیلی، علی عابدی، سعید اسدی،

مهدی حاجیان، جلال تاجنگی، عباس اقسامی، جواد مسستخدمی،

وحید لک، عباس غفاری، پریسا بهپوری، طاهره فرقانی، آتنا کوچکی

سایت ایران تئاتر و مجموعه تئاتر شهر

# poster

## Selected Artworks of Theater Poster Competition

Director of Festival: Nader Borhanimarand

Manager of Poster Competition: Ebrahim Hosseini

Graphic Design: Maryam Shirzad

Cover Design: Saeid Rezvani

Translation: Ali Nourpishah

Photo: Marya Ghremani

Special Thanks to: Peyman Shariati, Hamid Nili, Ali Abedi,

Saeed Asaadi, Mehdi Hajian, Jalal Tajangi, Abbas Aghsami,

Javad Mostakhdemi, Vahid Lak, Abbas Ghaffari, Parisa Behpouri,

Tahereh Forghani, Atena kohei, Iran Theater Website and City Theater Complex

سی و هفتمین جشنواره ی بین المللی تئاتر فجر مانند دوره های پیشین آن، بخشی مجزا درجوه رقابتی خود را به پوستر تئاتر اختصاص داده است. به عنوان دبیر جشنواره وظیفه ی من بود که در برخی از جلسات داوری از جمله جلسات داوری بخش پوستر جشنواره شرکت داشته باشم. حضور در این جلسات مناظر پژوهشی متعددی را پیش چشم نمودار می کرد، سوالاتی که هر یک سوژه ای برای اندیشیدن و نظریه پردازی بود. بدیهی است که داوری از پژوهش و نظریه جدا نیست و این همزیستی در نمود خود پیچ و تاب دالان های پژوهشی مختلفی را در خصوص مسائلی ظاهرا بدیهی پدیدار می نمود. سوالاتی چندان بدیهی که در وهله ی اول اساسا به چشم نمی آمدند. اما درگیری با آنها جذابیتی صدچندان به این بخش خاص از جشنواره ی سی و هفتم می بخشید. پوستر در یک رویکرد کلان متعلق به حوزه ی هنرهای تجسمی است، اینکه جشنواره ی تئاتر فجر بخشی به عنوان مسابقه ی پوستر داشته باشد چنان بدیهی شده که کمتر به ذات درگیر کننده ی حضور این هنر تجسمی در مجموعه ای از هنرهای نمایشی می اندیشیم. در واقع این طور به نظر می آید که پوستر تئاتر خود به خود مقوله ای پژوهشی است: آیا پوستر به عنوان یک ابژه ی هنری متعلق به حوزه ی هنرهای تجسمی از استقلال زیبایی شناختی برخوردار است که می توان آن را به عنوان یک اثر هنری مجزای از تئاتر بررسی کرد و یا تعامل و همنشینی زیبایی شناختی اثر با کلیتی به نام تئاتر است که باید معیار ارزیابی قرار گیرد؟ سوالی که بدیهی بودن فرض اولیه ی ما را حتما به چالش خواهد کشید و صد البته به سوالاتی کلان تر خواهد انجامید.

نگاهی به سیر تاریخی اطلاع رسانی برای اجرای آثار نمایشی این پدیده را به عنوان یکی از ارکان اساسی هر اجرایی تثبیت خواهد کرد: از روزگاری که در میان مردم و در بازارهای آتن یا چار و جنجال اثری به پهانه ی جشنی آیینی اعلام حضور می کرد، تا زمانی که لوترک به طراحی پوسترهایی برای نمایش دست زد و پوستر بر روی دیوارهای شهر های اروپایی خود نمایی کرد، تا امروز که شبکه های اجتماعی در طیفی وسیع به استقبال مخاطبان می آیند. اما سوال این است که آیا وظیفه ی پوستر صرفا اطلاع رسانی مکان و زمان اجراست؟ یا اینکه پوستر بناست تا حال و هوایی کلی از اثر را به دست دهد و بخشی از داستان آن اجرای خاص را به ما بگوید؟ از سوی دیگر، تئاتر همواره هنری بینارشته ای بوده است، همزیستی موسیقی و کلام و حرکت از یک سو تا رسیدن به طراحی صحنه و همنشینی نقاشی و مجسمه سازی و معماری با تئاتر، آشنای همیشگی تاریخ این هنر است، بدین ترتیب سوالات ما شکل هایی دیگر به خود می گیرد، تئاتر از کجا آغاز می شود؟ از جایی که تماشاگر در سالن نشسته و نور بر صحنه می تابد و یا از همان لحظه ای که با پوستر تئاتر رو برو می شویم تئاتر آغاز شده است؟ امروزه که پوستر کمتر جایی بر در و دیوارهای شهر دارد و کارکرد آن به شبکه های اجتماعی و مجازی وابسته شده است مواجهه ی ما با تئاتر آیا به این نقطه ی آغازین منتقل نشده است؟

کوتاه کنم که پرسش های پژوهشی بسیاریند و با همین دغدغه بود که به مواجهه با بخش پوستر جشنواره تئاتر فجر رفتم و از این روست که داوری و مسابقه را محملی برای مواجهه با چنین پژوهش هایی می دانیم که در چهلمین سال انقلاب اسلامی و در سی و هفتمین دوره ی جشنواره ی بین المللی تئاتر فجر فرصتی مغتنم تر از این برای اندیشیدن نخواهیم یافت.

نادر برهانی مرنند

دبیر سی و هفتمین جشنواره بین المللی تئاتر فجر



The 37<sup>th</sup> Fajr International Theater Festival, similar to the previous ones, has dedicated a distinct section in its competition sections to the theater poster. As the festival secretary, I was obliged to attend certain jury meetings, namely, jury meeting on the poster section of the festival. Participating in the sessions brought numerous research perspectives into the view, questions that each could be the subject of a study. Evidently, judging is not separated from research and theory, and this interconnectedness sheds light on the winding myriad of diverse research subjects, seemingly of obvious issues. Questions so obvious that could not be seen at first glance. Nonetheless, engaging with them makes this section of 37<sup>th</sup> Fajr Theater Festival competitions greatly fascinating.

In a broad sense, poster belongs to the domain of visual arts. Having a section in the Fajr Theater Festival as poster competition is now so commonplace that we often hardly think of the engaging nature of this visual art form in the category of dramatic arts. In fact, it seems that theater poster is naturally a subject of research: is the poster as an art object belonging to the domain of visual arts aesthetically independent so that it can be considered an artwork unrelated to theater? Or, the work aesthetic interaction and connection to a whole, namely, the theater should be considered an evaluative criterion? The question indeed challenges our preliminary assumption, and, in fact, it will lead to more challenging and fundamental questions.

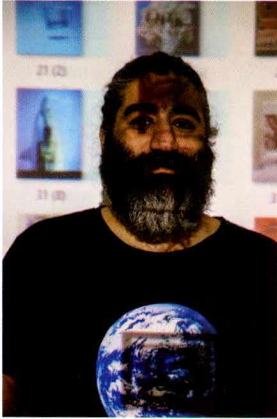
A look at the historical survey of advertisement in performance of dramatic works illustrates that the phenomenon is indeed one of the fundamental elements in every performance: from the time in which a work was announced zealously to the public in the streets of Athens on the occasion of a ritual ceremony, or when Lautrec for drama designed posters which could be seen on the walls of European cities, to the contemporary era that social networks and media cover a great range of audience. Nonetheless, that begs the questions, "whether posters serve merely as a means of advertisement for the time and place of the performance?" Or, "is the poster deemed to provide a general ambience of the artwork and to tell us a part of a story of the given performance?"

Nevertheless, theater has always been an interdisciplinary art; the coexistence of music, dialogue, and motion, on the one hand, and achieving proper scenic design and incorporation of painting, sculpture and architecture, on the other, to theater can always be seen in the history of theater. Hence, our questions change to newer ones: from where does the theater start? Is it when the audience sits in the amphitheater and the light illuminates the stage? Or, does the theater begin in the very moment we face the theater poster? Today when the poster can be seen less on the street walls and can be found more often on social media, does not our encounter with theater begins there?

To say it briefly, there are ample research questions and that was our concern while treating poster section of Fajr Theater Festival. Moreover, that is why we find judging and competition suitable in order to address such research as there may not be a better opportunity to contemplate on the matter than on the occasion of the 40<sup>th</sup> anniversary of the Islamic revolution and the 37<sup>th</sup> Fajr Theater Festival.

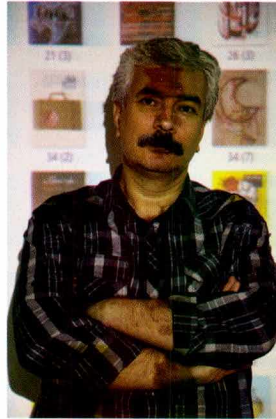
Neder Borhanimarand  
The Director of 37<sup>th</sup> Fajr International Theater Festival

## هیات داوران



صالح تسیب‌چی

متولد ۱۳۶۰ - تهران. گرافیست و عکاس. دانش‌آموخته گرافیک. عضو فدراسیون جهانی روزنامه‌نگاران. برگزاری نمایشگاه‌های انفرادی: «زنگ زمان»، «فتالین»، «سوانح مرکب»، «پرندگان باغشاه» و «کارسینوما». شرکت در نمایشگاه‌های گروهی: «شهری دیگر»، «افسردگی عمیق»، «افسردگی عمیق‌تر»، «انسان اینسان»، «مان هنر نو»، «لندن کالینگ تهران»، «پرسبوک»، «مروری بر یک دهه ویدئوآرت ایران»، «فروغ»، «تختی»، «بی‌نام»، «هنر و صلح»، «آتمیزه»، «صمد بهرنگی»، «گذر هراسی»، «تهران شهر بی‌دفاع»، «آقای رئیس‌جمهور»، «امکان رخداد» و «واقعیت و خیال، نگاهی بر عکاسی معاصر ایران».



فرزاد ادیبی

متولد ۱۳۴۶ - سنقر. گرافیست و مدرس گرافیک. دانش‌آموخته کارشناسی گرافیک از دانشگاه تهران، دارای گواهینامه درجه یک هنری (معادل دکتری). عضو رسمی انجمن صنفی طراحان گرافیک ایران. مدرس مدعو در دانشگاه تهران از سال ۱۳۸۱ تا کنون. برگزاری نمایشگاه‌های انفرادی: «نگره و نگاره»، «چهر چکامه»، «خروش خموش»، «از بودن و سرودن»، «مروری بر آثار» و ... نویسنده مقاله‌های: «پاساژ در تایپوگرافی ایرانی»، «شیوه‌گرایی (منریسم) در گرافیک امروز ایران»، «فرمالیسم در گرافیک امروز ایران»، «نسل پنج، نسل آن دو» و ... طراح گرافیک برخی از شماره‌های نشریه‌های: «فصلنامه هنر»، «مطالعات ملی»، «بیک خاور»، «ندای حق»



ساعد مشکی

متولد ۱۳۴۲ - تهران. طراح گرافیک، مدیر هنری و ناشر ایرانی. دانش‌آموخته طراحی گرافیک از دانشگاه تهران. عضو انجمن صنفی طراحان گرافیک ایران. عضو انجمن بین‌المللی طراحان گرافیک AGI. مدیر مسئول و صاحب امتیاز نشریه نشان و نشر مشکی. برنده جایزه دوم طراحی روی جلد و جایزه ویژه خلاقیت از ششمین دوسالانه طراحی گرافیک ایران. برنده جایزه اول طراحی روی جلد از هفتمین دوسالانه طراحی گرافیک ایران. برنده جایزه مروارید طراحی جمهوری چک. برنده جایزه اول طراحی روی جلد از نخستین دوسالانه طراحی روی جلد تهران. برنده جایزه ویژه آیکوگرا از دوسالانه ورشو، ۱۳۸۸. برنده جایزه ویژه هیئت داوران برای مجموعه آثار از دوسالانه جهان اسلام، ۱۳۸۸...

## The Jury

### Saed Meshki

Born in 1963 in Tehran, Meshki is a graphic designer, an artistic director, and an Iranian publisher. He was graduated majoring Graphic Design from University of Tehran. Meshki is a member of Iranian Graphic Designers Society (IGDC) and a member of Alliance Graphique Internationale (AGI) club. Moreover, he is the managing editor and owner and publisher of Neshan magazine and Meshki publication. Meshki has won the second prize of cover design and the special award of creativity in the 6th Biennial Iran Graphic Design. Furthermore, he is the winner of first prize in cover design of the 7th Biennial Iran Graphic Design, the winner of pearl award in Czech Republic Design, and is awarded the first prize of the 1st Biennial Cover Design of Tehran. He is the winner of Icoagrada Excellence Award of International Poster Biennale Warsaw in 2009. Meshki was also awarded the special jury prize for the collection of works in the Biennial of the Islamic Design in 2009.

### Farzad Adibi

Born in 1967 in Sonqor, Adibi is a graphic artist and graphic design professor. He was graduated majoring in Graphic Design from University of Tehran, holding the excellence Art Certificate (tantamount to Ph.D degree). Adibi is the official member of Iranian Graphic Designers Society (IGDS) and a visiting professor at the University of Tehran since 2002 to date. He has organized several solo exhibitions: "Perspective and Image", "Face of Poem", "Silent Roar", "On Being and Singing", "A Review of the works" and . . . Moreover, Adibi published a number of articles, including, "Galleria in Iranian Typography", "Mannerism in Iran's Today Graphics", "Formalism in Iran's Today Graphics", and "Fifth Generation, Their two Generation". In addition, he was the graphic designer of certain issues of several journals among which are "Journal of Art", "National Studies", "Orient Reporter", "Call of the Truth", "Public Insurance", "Student", and "Future Makers".

### Saleh Tasbihi

Born in 1981 in Tehran, Tasbihi is a graphic artist and a photographer. He was graduated majoring in Graphic Design. He is a member of International Federation of Journalists (IFJ) and organized several solo exhibitions, namely, "Toll of Time", "Naphthalene", "Compound Incidence", "The Birds of Bagh-e Shah (Garden of Shah)", and "Carcinoma". Moreover, Tasbihi participated in various collective exhibitions, namely, "Another City", "Deep Depression", "Deeper Depression", "Human as This", "Mann the New Art", "London Calling: Tehran", "Persbook", "Review of a Decade of Video Art in Iran", "Forough", "Takhti", "Untitled", "Art and Peace", "Atomized", "Samad Behrang", "Pathophobia", "Tehran: a Defenseless City", "Mr. President", "Probability of Occurrence "and" Reality and Illusion :a Review of the Contemporary Photography in Iran."

## بیانیه هیات داوران

هیات داوران، با سپاس از اقدام فرهنگی و هنری متولیان این مسابقه و برای تداوم آن نکاتی را متذکر می شود.

نگاهی به تاریخ پوستر تئاتر در ایران و جهان نشانگر این نکته است که طراحی پوستر تئاتر نسبت به طراحی آن در دیگر زمینه‌ها آزادتر و با رویکرد خلاقانه‌تری طراحی شده است، در نتیجه داوری این شاخه از طراحی پوستر نیز حساسیت و دقت بیشتری می‌طلبد. هیات داوران با بیش از ۴۰۰ پوستر رسیده به دبیرخانه روبرو بوده اند و باید حدود یک چهارم از آنها را برای نمایش انتخاب می‌کردند. بررسی کیفی پوسترهای این دوره بیانگر آن است که پوسترهای تئاتر از کیفیت بهتری نسبت به دیگر پوسترهای طراحی شده در زمینه‌های گوناگون برخوردار است، که این امر جای خوشحالی دارد. به همین دلیل داوران چند بار آثار را بررسی کردند تا نتیجه‌ای مطلوب به دست آید.

در انتخاب برندگان؛ پیش از هر چیز «به روز بودن»، «لی‌اوت مناسب» و تفاوت در اجرا و نزدیک شدن به محتوای تئاتر، تا حد ممکن، بود. هیات داوران امیدوارند انتخاب‌های آن‌ها تأثیری مثبت بر روند طراحی پوستر تئاتر ایران بگذارد و در آینده شاهد کیفیت بهتر آثار طراحان ایرانی باشیم.

و اما نکته‌ای اساسی و بدیهی که بارها در مقالات و بیانیه‌ها و به طرق مختلف در رسانه‌ها گفته شده اما عملی نشده، حضور کم رنگ پوستر در میان مردم است. پوستر وسیله‌ای ارتباطی است و جای آن در خیابان و در میان زندگی روزمره است. پوسترها اگر چه اسنادی برای یک رویداد هستند، اما باید با مردم ارتباط برقرار کنند و آنها را به دیدن تئاتر ترغیب کنند.

محبوس کردن پوستر در فضای نمایشگاهی هیچ تأثیری بر جامعه و مردم (که مخاطب اصلی پوستر هستند) نخواهد گذاشت و نقض کامل هدف طراحی پوستر است.

هیات داوران، مصرانه خواستار اختصاص مکان‌هایی برای نصب پوسترها در سطح شهر تهران هستند که چشم مردم ایران دوباره با پوستر آشتی کند و آشنا شود. انتظار می‌رود این درخواست به مسئولین شهرداری تهران منعکس شود.

سعاد مشکی، فرزند ادیبی، صالح تسبیحی



## The Statement of the Jury

Appreciating the cultural and artistic efforts of the directors of this festival and competition, the jury would like to make a few remarks:

A look at the history of theatre poster in Iran indicates that theater posters, compared to posters in other fields, were designed in a more freely manner and a more creative approach. Consequently, judging this branch of poster designing demands more sensitivity and accuracy as well.

The jury encountered over 400 posters, received by the secretariat, and had to select a quarter of this number for the presentation. The qualitative evaluation of the current festival posters suggests that theater posters are greater in quality compared to posters designed in various other fields, and that is a fortunate phenomenon. For this reason, the jury examined the works several times to obtain the best results. The criteria for selecting the winners were, most importantly, "to be updated", proper layout, diversity and variety in performance, and conforming to the content of the theater as much as possible.

The jury hopes that its judgment will have a positive effect on the process of designing theater posters in Iran, and we hope we will see improvements in the quality of future works of Iranian designers.

Last but not least, is the evident yet essential point that is addressed, however never practiced, in several ways in the statements, articles, and the media: vanishing presence of the poster among the people.

A poster is a communicative tool, and it belongs to the streets in the everyday life. Although posters are instruments to an event, they should relate to people and encourage them to watch theater. Confining the poster in exhibitions will have no positive effect on the society and people, the main audience of the poster, and it is in complete violation of the major objective of designing posters.

The jury committee urgently demands considering special places dedicated to putting up posters throughout Tehran so that Iranian people may reconcile with posters once again. It is expected that this request will be referred to Tehran municipality authorities.

Saied Meshki, Farzad Adibi, Saleh Tasbihi



## آمار مسابقه

تعداد کل شرکت کنندگان  
۱۱۱ طراح با ۴۳۵ اثر  
آثار راه یافته به مسابقه  
۶۱ اثر و ۵ مجموعه از ۳۴ طراح

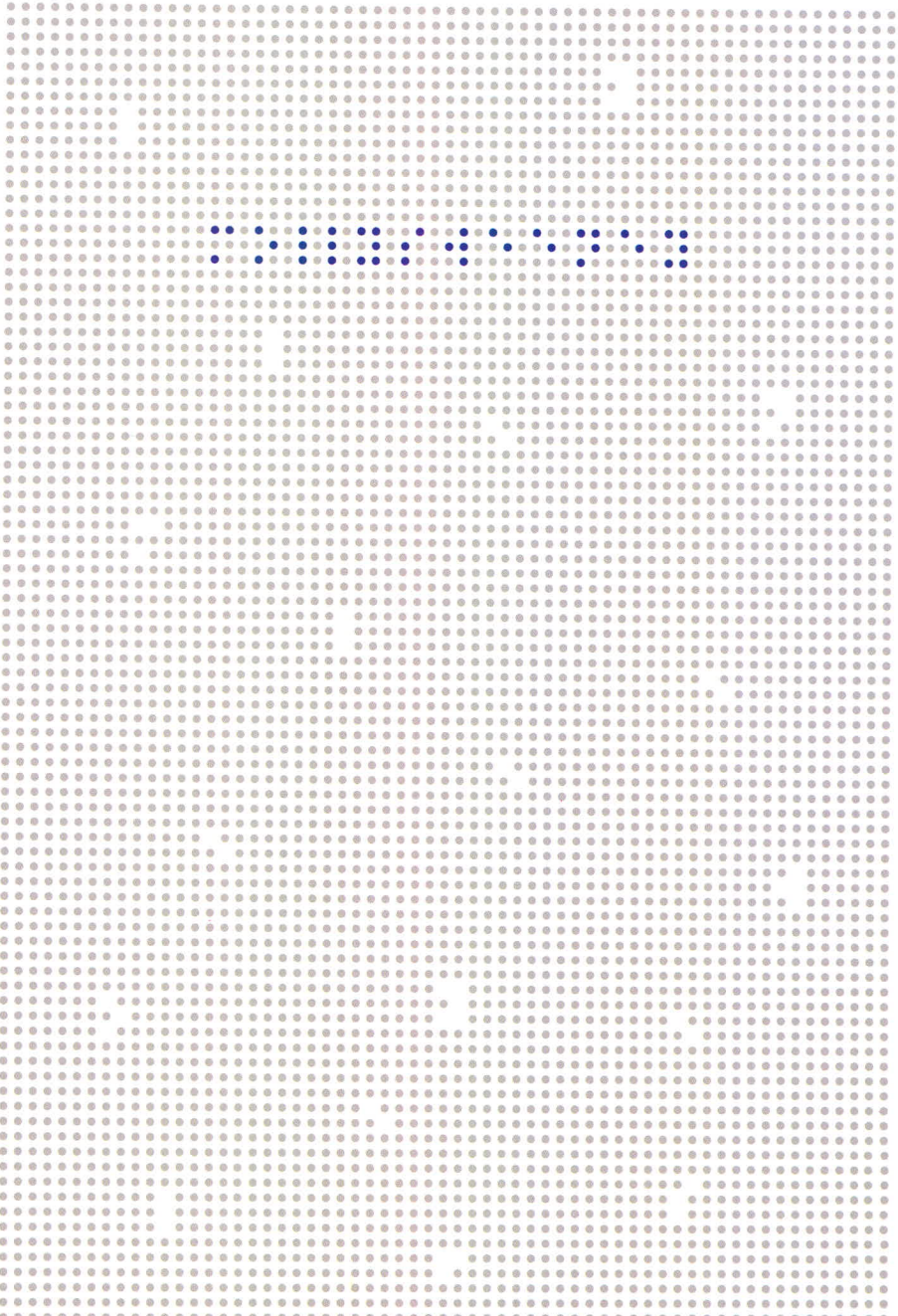
### Competition Section, Statistics

Total number of participants:

111 Graphic designers by 435 posters

Accepted posters for competition and book:

61 posters & 5 collections by 34 designers



مالی سویینی - نویسنده پروان فری بل ، مترجم حمید احماء ، طراح و کارگردان مرتضی میرومنظمی ، بازیگران: سحر مرادزاده ، امیر آقایی ، صابر ایوبی ، الهام کردا ، تهیه کننده محمد قدس اردبیلپشت و خرداد ۱۳۹۷ ، سالن اصلی تئاتر شهر ساعت ۲۱ - فروش بلیط سایت ایران کنسرت (ایران نمایش) [www.Irannamayesh.com](http://www.Irannamayesh.com) [www.Iranconcert.com](http://www.Iranconcert.com)  
Molly Sweeney . Writer Brian Friel . Translator Hamid Ehya . Director & Designer Morleza Mirmontazemi . Producer Mohammad Ghods . Mashgh Theatre company



کار گروه تئاتر مشق

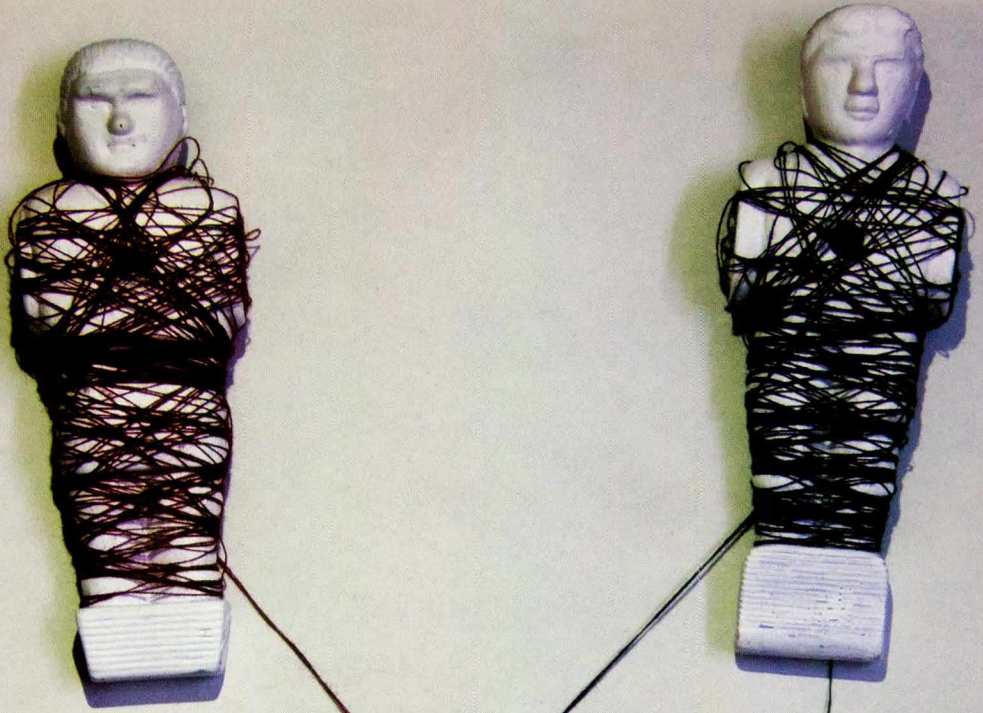
نویسنده: بهرام بیضایی



هیوان اسباب و ضایعات انقلاب، خیابان آزادی  
شماره ۱۶، مرکز نشر آثار، تهران، سالن اصلی  
شماره تلفن: ۶۲۴۱۶۸۵  
۲۸ فروردین ۲۲۳۵، ساعت ۲۰:۳۰

بازگزاران: آرتیب مرزبان، پروینا بارزید  
ابراهیم پزیرده، نیکو پیشتون، امیرحسین گلویی  
مجدد ظیلی، شادان شاه علی، عسقل غزوی  
آریا فرخ منش و کیما دوستی





# سراسر ایران

نویسنده: هارولد پینتر

در اما توره و کارگردان: میثم کیان

بازیگران: حسن جوهره، پیام سرکی و پوریایلی

پانزدهم تا سی ام آذر ماه ساعت ۱۸ - - - -

مکان: میدان امام شیب فرشته، فله تالار هنر





C a p i l l a r y

پست و کمرش محمد کریم  
عزیز و عزیزان  
تربیت و خدمت





# سوم ریچارد

اجرا نمی‌شود

RICHARD III  
WILL NOT TAKE  
PLACE

نویسنده: ماتئی ویسنتی یک مترجم: اصغر نوری

دراماتورژ و کارگردان: روح‌الله جعفری

بازیگران (به ترتیب ورود به صحنه):

حمید رحیمی، نسیم شجاعی، پوریا سلطان‌زاده، شهاب عباسیان، حسام‌الدین مختاری، مهدی بچستانی، محمد فرجی‌پو

آذر خوارزمی، حمید حبیبی‌فر، ندا حاجی‌بابایی، سیدرضا علوی، کاهیار محبی، مجید رحمتی

طراح لباس: الهام شعبانی | طراح گریم: ماریا حاجیها

تالار چهارسو مجموعه‌ی تئاتر شهر | تیر و مرداد ۱۳۹۷ ساعت ۱۹:۴۵ | خرید بلیت اینترنتی: [www.tiwall.com](http://www.tiwall.com)





# از خط زرد فاصله بگیرید

نویسنده: الهه مجلسی | طراح و کارگردان: رضاشاد | تهیه‌کننده: سجاد افشاریان  
بازیگران: امین اسفندیار، گلزار حدقی، نادر خوش بخت، داریوش رشادت، بی تا عزیزاقلی، گلنوش قهرمانی و حسین کریمی  
باصدای: هسی مهدوی، مونا احمدی، اسماعیل خرابی و سجاد افشاریان | خرید اینترنتی بلیت از سایت تیوال  
زمان: مرداد و شهریور ۹۷ | ساعت: ۱۹:۳۰ | مکان: تهران، خیابان انقلاب، خیابان ۱۶ آذر، جنب کلیه یک

کلیدید ۶ بیض در بیست و یکمین جشنواره بین‌المللی تئاتر دانشجویی

۳۵



تیوال  
www.tiwall.com

مختار شهر

کتابخانه  
کتابخانه

مجموعه نمایش ایران

خرید بلیت از سایت تیوال  
www.tiwall.com  
تئاتر شهر، سالن قشقایی  
ساعت ۱۹:۱۵، مهر و آبان ۹۷

# نقاشین ایشیر

Bohemi

تولید گروه تئاتر بوهمی  
www.bohemitheatergroup.com

بازنگران (به ترتیب حروف الفبا):  
مونا احمدی، آوا درویشی، آوا شریفی، مهسا طهماسبی  
نوید فیاض، جاوید قائم مقامی، فرزاد نام آور

نویسنده: محمد حسین معارف  
کارگردان: فریبرز کریمی





Design: Parnaz Karimi

F A R I B O R Z K A R I M I | فریبرز کریمی

# DAYNIO INCH

عمارت روبرو | چهارراه ولیعصر ، ضلع شمال شرقی ، نبش بانک شهر ، بن بست کیانپور  
 از ۲۹ تیر ۱۳۹۷ ، ساعت ۲۰:۳۰ | [www.bohemitheatergroup.com](http://www.bohemitheatergroup.com)  
 فروش بلیت از سایت تیوال | [www.tiwall.com](http://www.tiwall.com)



[www.tiwall.com](http://www.tiwall.com)

# دریاچه قور

نویسنده  
طراح و کارگردان  
رضا صابری

تهیه کننده: مسعود حکم آبادی

## Swan Lake

باز یک بار،  
علیرضا ضیاءچینی  
ستایش رضایی نیا  
ارسیا صنعتی  
محبوبه سلطانی  
عاطفه پوربهرام  
زیلوفر کاظمی  
شهرمکری

مرداد و شهریور ۹۷  
سالن اصلی  
تئاتر شهر مشهد  
۰۹۱۵۷۵۷۵۷۰۵  
Mashhadgishah.com

مهرگان  
بهار لاله زاری  
پهلو  
زانه کرمی  
آرزو رشیدی  
نیاز بهمن  
آرزو رشیدی  
بهار لاله زاری  
مهرگان  
بهار لاله زاری  
پهلو  
زانه کرمی  
آرزو رشیدی  
نیاز بهمن  
آرزو رشیدی

# Pianistology

تئاتر موزیکال

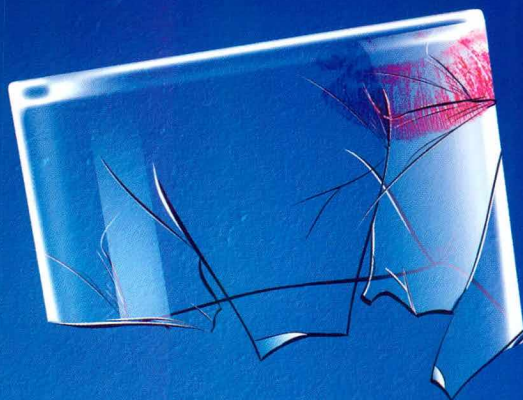
## پیانو تولوژی

طراح و کارگردان: محمد نیازی | نویسنده: سهند خیرآبادی  
تهیه کننده: مسعود حکم آبادی | آهنگساز: میلاد قنبری



[mashhad-gisheh.com](http://mashhad-gisheh.com) | ۱۹ ساعت | ۹۶ ماهه  
 سالن اصلی تئاتر شهر مشهد | 0915 75 75 705

پوستاره: هيللا كاشاني  
 طراح و گرافران: مسعود صفري  
**روميو و جوليت**



Romeo | Juliet

بازيگران:  
 منسا بساراني  
 عليبرضا سعیدی  
 معيد بخششيان  
 ساجد اندرون  
 مهسا ستوده نژاد  
 پويا غلزي  
 نينا گودرزي  
 منا صحرارگرد

طراح مجسمه و نور: مسعود صفري  
 طراح لباس: منسا بساراني  
 طراح گرچه: مهسا ستوده نژاد  
 طراح پوستاره و گرافيك: جواد عليخوئيان



**Press : a semi automatic operation that forms materials under pressure .**

پرس؛ عملی نیمه خودکار است که اجسام را تحت فشار شکل می دهد.



Written and Directed by Mohammad Ohadi Haery



نویسنده و کارگردان | محمد اوحدی خاوری

Actors | Aram Alizadeh | Hanieh Asghari | Babak Kharandi

بازیگران | آرام علیزاده | هانیه اصغری | بابک خاراند

20 April - 28 April | 2018



۱۸:۳۰

سی و یک فروردین تا هشت اردیبهشت ماه ۱۳۹۷



تیوال

www.teyval.com

خانه نمایش د۱

میدان فاطمی، ابتدای خیابان شهید گمنام، خیابان جهانمهر، پلاک ۲۶

No. 26 Jahanmahr St. Shahid Ghanem St. Fatemi Square



نویسنده  
مهديه هاشم پور

نقش خوانان  
مهرناز خوشنویس  
مهرداد سعادت  
محمد خیر خواه  
شبنم شلیله  
پریا برزگر

مسکلی  
پلاتو هنرمندان  
فرهنگی هنری ارومیه  
زمان  
جمعه ۲۸ اسفندماه ۹۶  
ساعت  
۱۸ و ۱۹



ورقالت



نمایشنامه  
هوانی

# هوانی

## HARRY EDWARDS



هفتمین جشنواره مردمی و دانشجویی تئاتر نمر | تئاتر نمره آگاهی، آگاهی نمره کتاب خوانی |  
 تماشاخانه بالیز | ۲۲ اسفند | ساعت ۱۲ | خیابان کریم خان . خیابان عضدی . خیابان سپند . پلاک ۶۹



# مجموعه پنجم

بازیگران:  
 وحید دهشتکار / میلاد اشکانی  
 آیناز شهبانی / بهار خانی  
 طراح صحنه و لباس: میلاد اشکانی  
 موسیقی: اسماعیل مرادی  
 طراح پوستر: خیام مویدی

کارگردانان:  
 وحید دهشتکار / آیناز شهبانی  
 نویسنده: محمد رحمانیان



تیوال  
[www.tivall.com](http://www.tivall.com)





JAR  
THEATER  
GROUP

# CHAOS

OCTOBER 4 . 2017 20:00  
ARMENIA . YEREVAN  
STATE PAPER

DIRECTOR : REZA RAFIEI NASAB  
DIRECTOR ASSISTANT : VAHID AMINI  
WRITERS:  
FERIAL SANGARI & REZA RAFIEI NASAB

SOUND MAKER: SEYED HOSSEIN PAZIREH  
PANTOMIM MOVEMENTS DESIGNER:  
SIAVASH SAFARI NEZHAD



CAST:  
RAZIEH SALARI  
FERIAL SANGARI  
SIAVASH SAFARI NEZHAD



# غرش خونابه در

گروه تئاتر ماچینا

## کالبد زمین

کارگردان: حسین غلامشاهی

نویسنده: مجتبی سلیمی



چهارشنبه و پنجشنبه ۱۵ و ۱۶ شهریور  
ساعت ۲۱:۳۰ سالن پیامبر اعظم بستک

# کاج‌های دانند نام این نمایش چیست!

طراح و کارگردان: وحید دهشکار  
نمایش‌نامه: کارگاهی بر اساس طرحی از نگین صدر  
بازی‌گران:  
وحید دهشکار . سعید دهشکار . میلاد اشکالی  
مهدی کیان . مهسا شکوهی . علیرضا ملکی  
موسیقی: اسماعیل مرادی

شنبه دهم شهریور نودو هفت ساعت پانزده . تئاتر باران  
خیابان فلسطین . بائین تر از خیابان انقلاب . یازده ۲۹۴/۱

تیوال  
www.tival.com



اداره کل فرهنگ و ارشاد اسلامی خوزستان  
شماره انجمن هنرهای نمایشی اهواز  
کاری از گروه تئاتر همسایه ها

۱۰ الی ۲۹ مهرماه ۹۷  
تالار آفتاب - ساعت ۱۸:۳۰  
رزرو بلیط: ۰۹۳۳۳۸۱۶۸۱۹  
www.ahvazlive.com



بازگردان: محمد پروانگن، مدیر صحنه: مهسا بیات، نورپرداز: ایمان مجلسانی، آهنگساز: امین افروز، منشی صحنه: سارا داگر، گرم: دنیا براجمی.

بازیگران: بهمان طابسی، دنیا براجمی، مرتضی ملک پور، پری اسکندری، مهدی رضایی، مهسا بیات، فواد عباسی، محمد پروانگن.

# صحنه‌هایی از زندگی پدرم

SOME SCENES OF MY FATHER'S LIFE

نویسنده: مهدی میرباقری :: طراح صحنه و کارگردان: فواد عباسی

تأهیه کننده محسن حسین نژادیان نویسنده طراح صحنه و کارگردان سیاوش عالی پور دراماتورژ حمیدرضا صافی

بازیگران: بهار و بصیرتی محمدصادقی آرمین تدین سید جاسم موسوی رادمنهدی گل پیری سارا آلساندی طراخی و اجرائی نورا ایمان نخلستانی طراح لباس مرضیه چهرازی



ساخت و گوردار: یوش روزبهانی، عکاس: نگار چهرازی، اداره کل فرهنگ و ارشاد اسلامی استان خوزستان، انجمن هنرهای نمایشی اهواز [Logo] با همکاری گروه کلمه رستوران ماهو [Logo] کاری از گروه تئاتر باپرومکا [Logo]

مبشری صحنه نگار چهرازی از تئاتر موسیقی محسن حسین نژادیان افشک تور ضبط و میکس صدا علی حنظل زاده

# دهمین همایش ملی تعزیه و آیین های نمایشی محرم

10<sup>th</sup> National Congress  
of Ta'ziyeh and  
Dramatic Arts of  
Muharram  
oct 2017  
Susa

استادداری خوزستان  
اداره کل فرهنگ و ارشاد اسلامی استان خوزستان  
اداره کل هنرهای نمایشی وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی  
انجمن هنرهای نمایشی ایران  
فرمانداری شهرستان شوش  
اداره فرهنگ و ارشاد اسلامی شهرستان شوش  
کانون تعزیه انجمن هنرهای نمایشی خوزستان



با حضور گروه های  
برتر کشور از استان های  
اصفهان  
تهران  
خوزستان  
فارس  
لرستان  
مرکزی

زمان: ۳ تا ۷ آبانماه ۹۶ (۵ تا ۹ صفر ۱۴۳۹ هجری قمری) ساعت ۱۹  
مکان: آستان مقدس عبدالله بن علی (علیه السلام) و دعبل خزاعی

# SHARKS

# گرسنه

۲۷ آذر تا ۲۷ دی ماه  
ساعت ۱۸  
تالار خاتمه بالسر

نمایشی از:  
سجاد افشاریان  
احمد مرادی پور  
سپیده گلچین  
میلاد اردوبادی  
صابا حجت  
باران مهدی بیروقدار  
مصطفی مرادیان  
نیام اسکندری  
علی زندیه  
رضا چاوشی  
امیر قالیچی  
محمود رنجبر شیرازی  
گلدیس نامازیان  
آرین امیرخان  
محمود حسینی  
صابا سحرانیان

Sajad Afsharian  
Ahmad Moradipour  
Sepideh Golchin  
Milad Ordoobadi  
Saba Mojjat  
Baran Mehdi Beiroqdar  
Mostafa Moradian  
Tiam Eskandar  
Ali Zandie  
Raza Chavoshi  
Amir Calichi  
Mamoud Ranjbar Shirazi  
Goldis Namaziyan  
Arian Amir Khan  
Mahmood Hoseini  
Saba Sahraniyan

اروس بهت در صامت نیوال



Raza Chavoshi 2019





نویسنده و کارگردان:  
امین بهروزی

بازیگران (به ترتیب ورود):  
سجاد افشاریان  
نازنین احمدی  
وحید آقاپور  
سوگل خلیق

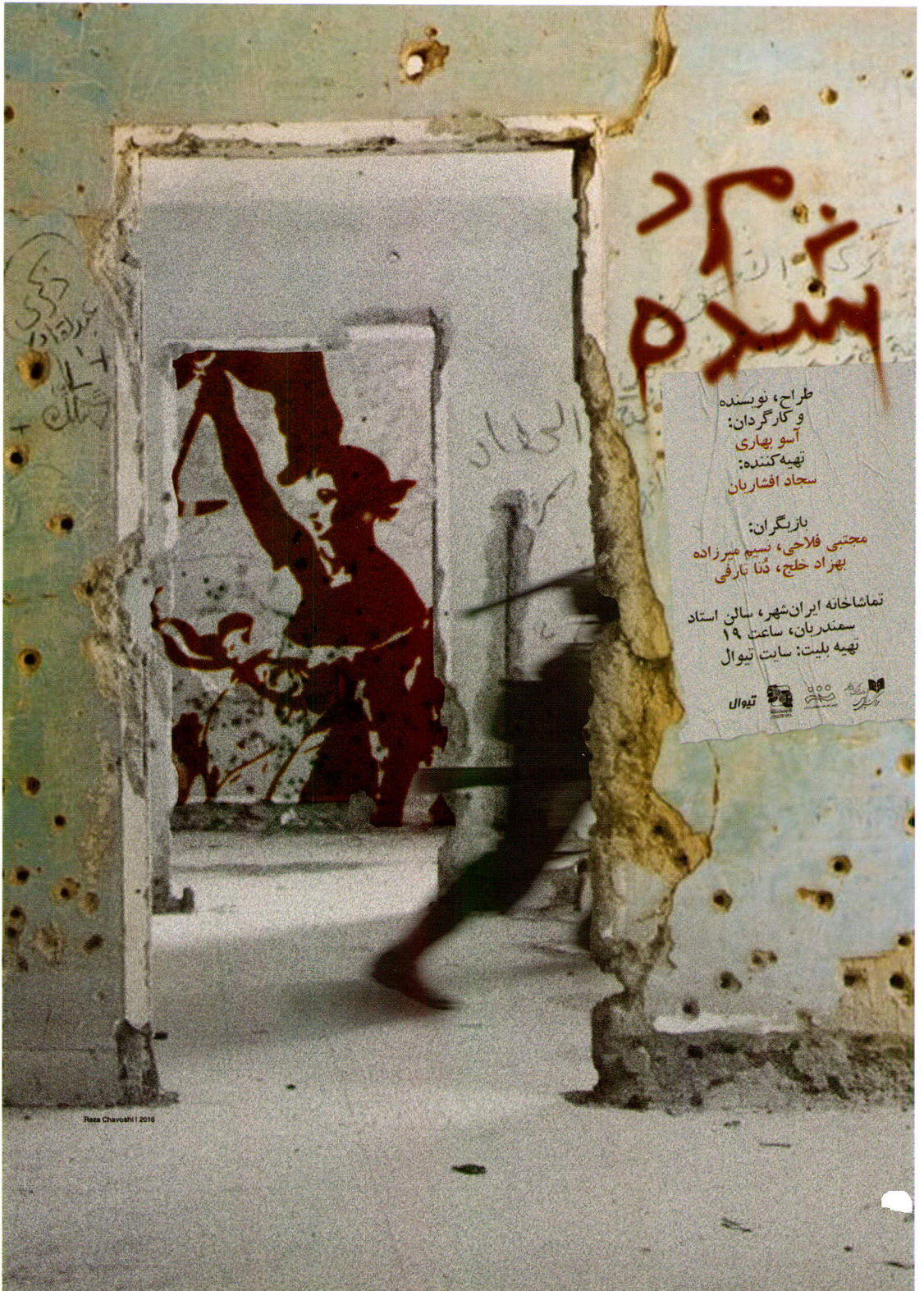
طراح صحنه:  
کامیاب امین عشایری

مرداد و شهریور ۹۷  
پردیس تئاتر شهرزاد

ساعت ۱۸:۳۰  
پیش‌فروش در سایت تیکت  
[www.tik8.com](http://www.tik8.com)



از رنگی بی‌باز



Raza Chavoshi | 2016

کاری از گروه تئاتر آزاد

# دختریانگی

## The Star Spangled Girl

نویسنده: نیل سایمون  
کارگردان: پیام کویان جم

متوجه: شهرام زرگر

بازیگران

مهسا قدیمی

احسان نقیب زاده

یاسر نجفیسان

تهیه کننده

علیرضا حیدری

مدیر تولید

عاطفه فاضلی

طراح گرافیک

سروش حیدری

طراح گریم و لباس

عاطفه فاضلی

روابط عمومی

مرجان حسینی زاده

مشاور تبلیغات

پویا غازی

از ۱۵ بهمن ماه ۱۳۹۶  
ساعت ۱۹:۳۰  
نیش وکیل آباد ۴۸  
تماشاخانه پردیس تئاتر مستقل  
رزرو بلیط:  
mashhad-gisheh.com  
۰۹۱۵-۲۰۳-۳۷۹۲





نویسنده: اصغر گروسی / باز نویسی: علی ساعتی  
 کارگردان: محمود فلاحی  
 بازیگران: محمود فلاحی، مهدی صفائی  
 سیده فاطمه ناصری، علیرضا ترابی، مسعود صفائیان  
 طراحی صحنه: علی ساعتی / منشی صحنه: ریحانه ولایتی  
 انتخاب موسیقی: علی ساعتی / طراح گرافیک: سروش حیدری  
 جشنواره استانی تئاتر بسیج مساجد خراسان رضوی  
 دوشنبه ۲/۱۱/۹۶ / ساعت ۲۰  
 نیشابور، خیابان شریعتی  
 کوچه رازی، کانون فرهنگی تربیت

# تئاتر چمدان suitcase

کاری از مرکز توانبخشی بزرگسالان نشاط  
 و گروه تئاتر سالار



کانون فرهنگی تربیت

کاری از:  
- جعفر حجازی

A work By:  
- JafarHejazi

2018



۲۸ دی تا ۸ بهمن ۱۳۹۶ - ساعت ۱۶ تا ۲۰

© مجموعه عمارت روبرو

سی و ششمین جشنواره بین المللی تئاتر فجر | تهران | ایران

VAHMANSTUDIO.COM  
Saeid Rezvani

# The Blink چشم بزم زدن

نویسنده: محمد زارعی • کارگردان: محمد حسین زیکساری

Director: Mohammad Hoseyn Ziksari • Playwright: Mohammad Zarei

Actors: Ebrahim Azizi, Mehrdad Mostafavi, Parham Yadollahi, Hanieh Najafi, Soroor Arab poor, Behnoush Naser Pour, Rana Qaderi

بازیگران:

ابراهیم عزیزی

مهرداد مصطفوی

پارهام پیدالهی

هانیه نجفی

سورور عرب پور، رانا قادری، سروش شاکر، علی پویا قاسمی

کامیار دریاکناری، نسترن پارسائیان، ملیتا پور کاظمی

Kamyar Daryan Kenari, Nastaran Parsaian, Melina Pour Kazemi

مهدی کشته، مهروز حسن پور • Production Manager: Reza Rezaei

مدیر تولید، رضا رضایی

طراح صحنه، علی کجیاب • Scene designer: Ali Kajbaf

طراح نور، رضا رضایی

Light designer: Reza Rezaei

طراح لباس، نسین خرمی • Clothes designer: Nasrin Khorami

آهنگساز و طراح صدای، رامین نودهقانی

Composer and Sound Designer: Ramin Nodeghani

خرداد و تیر ۱۳۹۷ • تالار حافظ • ساعت ۱۸:۳۰

خرید بلیط از: [www.tiwall.com](http://www.tiwall.com)

رزرو تلفنی: ۰۹۱۰۲۲۱۶۶۲۹

تیوال

TIWALL.COM





MAHTAB  
EXPERIMENTAL  
THEATER  
GROUP  
1993

2018



# Tiola تیولا

Written and directed by Ali Abedi

نویسنده و کارگردان: علی عابدی

Producer: Taher khorami

تهیه کننده: طاهر خرمی

بازیگران  
پرستو گلستانی  
وحید آقاپور  
رامین سیار دشتی  
سامان دارابی

Actors:

Parastou golestani  
Vahid Aghapour  
Ramin Sayar Dashti  
Saman Darabi

طراح صحنه: سعید یزدانی

طراح نور: امیر ترحمی

طراح لباس: زری کریمی

طراح گریم: احمد نکبختیان

Stage designer: Saeid Yazdani

Light designer: Amir Tarahomi

Costume designer: Zari Karimi

Make up designer: Ahmad Negahban

خانه نمایش مهرگان / ساعت ۲۱:۳۰

خیابان انقلاب، خیابان خارک، بن بست اول، پلاک ۵



تیوال



MAHMAN STUDIO



MAHMAN STUDIO



MAHMAN STUDIO



MAHMAN STUDIO

رزرو تلفنی: ۰۲۹۵۸۳۳۸۹۱

www.tiwal.com خرید بلیط از:

مرداد و شهریور ۱۳۹۷

# HUMANS

نویسنده: گرامت یزدانی  
کارگردان: محمدرضا زیرجدی  
طراح صحنه: صادق نمیری

# انسانها گوشت گریز نمیخورند

## DO NOT EAT WOLVES MEAT

نمایش آدمها گوشت گریز  
نمی خورند

بازیگران :  
اناز لطیف  
هادی آخوندزاده  
سید علی قریشی  
ملیحه جدی  
محمدرضا زیرجدی  
زهرا آل داوود  
سجاد شکراللهی

۱۵ اردیبهشت ۱۳۹۷ الی ...  
ساعت: ۲۱ / پانزوی تالار هنر  
میدان پارس، کوچه تالار هنر

خرید بلیط | Yazdconcert.com

Chapar\_Theater\_Group





کنسرت  
تئاتر

گروه  
تئاتر  
ایده

نویسنده:  
محمد رضایی  
کارگردان:  
هادی ملکیان

بازیگران:  
هادی ملکیان  
عبدالرضا یعقوبی  
و  
محمد رضایی

تهیه کننده:  
علی ملکی

۱۹ / نوزدهم اسفند  
نهایت  
۳۵ / بیست و پنجم اسفند  
هزار و سیصد و نود و شش  
ساعت: ۳:۰۰ IV  
کرج / میدان آزادگان /  
۴۵ متری کاج / خیابان شاکرزادگان  
/ بلوار ولیعصر / تئاتر شهر  
پلاتو رودکی



# T E H R A N

# از طهرات تا تهرات

نویسنده و کارگردان:  
محمد حسین شکر گزار

ششمین  
جشنواره  
تئاتر شهر

بازیگران:  
بژمان پهلوانی  
محمد حسین شکر گزار  
مصطفی پیروزی  
علی پیرزاده  
محمد بنافی

طراح فضا و لباس:  
ملیحه دهقانی  
آهنگساز:  
بژمان پهلوانی (گروه بلاک ۳۳)

یکم و سوم دی ماه  
هزار و سیصد و نود و شش  
۱۳۹۶/۱۰/۳ - ۱۳۹۶/۱۰/۱  
خیابان نقابی / بلوار ابوذر /  
محوطه فرهنگسرای خاوران



siamak toudeh fallah  
kamaKoo design studio

GHORB

ON

GAH

گوربا

آن

گاه

گوربا

Copyright © Seyed Mohammad Hosseini

@janevaweb @janevaweb sabetfestival.com



بیست و نهمین جشنواره بین المللی تئاتر تهران  
THE 29th INTERNATIONAL THEATRE FESTIVAL OF TEHRAN  
تئاترهای آسیا و اقیانوس هند  
ASIAN & PACIFIC THEATRES

تهیه و توزیع: **HIK8.com**

تولید: **تئاتر گوربا**  
تولیدکننده: **سیاوش تصاعدیان**  
مدیر اجرایی: **سیاوش تصاعدیان**  
مدیر تولید: **سیاوش تصاعدیان**  
مدیر بازاریابی: **سیاوش تصاعدیان**  
مدیر فنی: **سیاوش تصاعدیان**  
مدیر هنری: **سیاوش تصاعدیان**  
مدیر حقوقی: **سیاوش تصاعدیان**  
مدیر مالی: **سیاوش تصاعدیان**  
مدیر ارتباطات: **سیاوش تصاعدیان**  
مدیر ترانسپورت: **سیاوش تصاعدیان**  
مدیر تغذیه: **سیاوش تصاعدیان**  
مدیر بهداشت: **سیاوش تصاعدیان**  
مدیر ایمنی: **سیاوش تصاعدیان**  
مدیر خدمات: **سیاوش تصاعدیان**  
مدیر اسکان: **سیاوش تصاعدیان**  
مدیر ترانسپورت: **سیاوش تصاعدیان**  
مدیر تغذیه: **سیاوش تصاعدیان**  
مدیر بهداشت: **سیاوش تصاعدیان**  
مدیر ایمنی: **سیاوش تصاعدیان**  
مدیر خدمات: **سیاوش تصاعدیان**  
مدیر اسکان: **سیاوش تصاعدیان**

تاریخ: **۱۳۰۰**

تاریخ: **۱۳۰۰**

تاریخ: **۱۳۰۰**

تاریخ: **۱۳۰۰**

تاریخ: **۱۳۰۰**

تاریخ: **۱۳۰۰**

تاریخ: **۱۳۰۰**

تاریخ: **۱۳۰۰**

تاریخ: **۱۳۰۰**

تاریخ: **۱۳۰۰**

تاریخ: **۱۳۰۰**

کار از  
By: **سید محمد مساوات**  
Seyed Mohammad Hosseini

نا اجرای  
Performer: **رضا کوزانی**  
Reza Koozani

و  
کتاب حمه  
And  
Ketabe Jame

طرفیت  
Selling  
تاریخ: **۱۳۰۰**  
Loperty  
۱۳۰۰

دی ماه  
OIE 2017  
۱۳۰۰

۱۳۰۰

۱۳۰۰

۱۳۰۰

۱۳۰۰

۱۳۰۰

۱۳۰۰



LOLITA  
لولی‌تایا

طراح و نگارگر: به‌نام احمدی

نویسنده: فرشاد جعفری

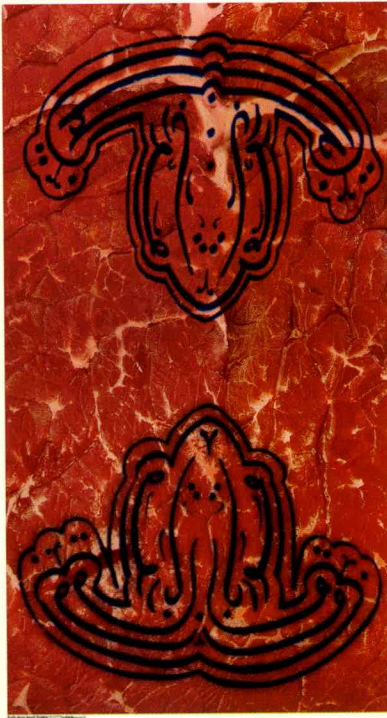
بازیگران:  
کتایون سالیکی  
ناهال دشتی  
راشید دین‌دیده  
مه‌دی شاه‌دی

تئاتر شهر  
سالن سایه

اردیبهشت  
خرداد ۹۷

ساعت

۲۰ :  
۴۵



**قورباقاف**  
**قورباغی**  
GHORBAGHAF  
GHORBAGHEIN

کاری از  
سید محمد حساوات  
Seyed Mohammad Hassawat

با اجرای  
رضا کولغانی  
Reza Koolghanian

و  
کتاب چمنه  
Keibeh Jame

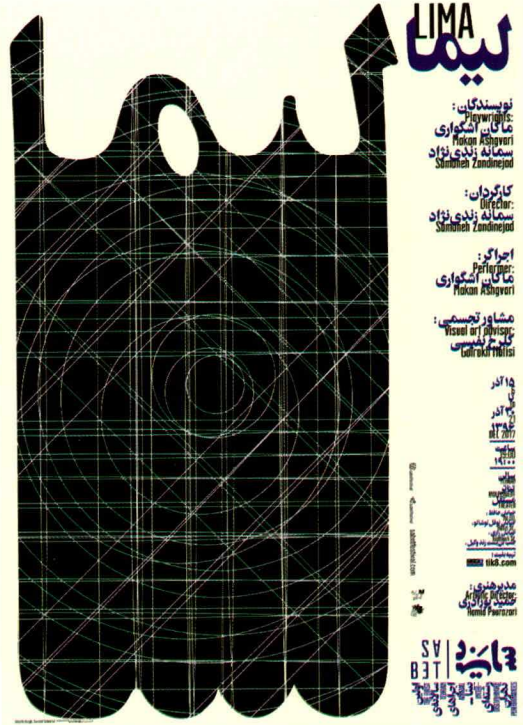
ترجمه  
مصطفی اکبر  
Mustafa Akbar  
۳۰۰  
۳۰

۳ دی  
24 BE 2017  
۱۳  
۱۳۹۵

موضوع  
مکان  
مدیر هنری  
مدیر فنی  
مدیر اجرایی  
www.iasd.com

مدیر هنری  
مصطفی اکبر  
Mustafa Akbar  
مدیر فنی  
حمید پوراحمدی  
Hamid Pourahmadi

**سازید**  
SV  
BET  
AS



**LIMA**  
**لیما**

نویسنده و کارگردان:  
ما کام اشکوری  
Makam Ashgouri  
سمانه زیدی نژاد  
Samaneh Zaminejadi

کارگردان:  
Director:  
سمانه زیدی نژاد  
Samaneh Zaminejadi

اجرای:  
Performer:  
ما کام اشکوری  
Makam Ashgouri

مکان و ترجمه:  
Venue and Translator:  
کامران پور  
Kamran Pour

۳۰  
۳  
۳  
۳

موضوع  
مکان  
مدیر هنری  
مدیر فنی  
مدیر اجرایی  
www.iasd.com

مدیر هنری  
مصطفی اکبر  
Mustafa Akbar  
مدیر فنی  
حمید پوراحمدی  
Hamid Pourahmadi

**سازید**  
SV  
BET  
AS



**رامشدگی**  
**TO BE TAMED**

نویسنده و کارگردان:  
مصطفی اکبر و همکاران  
Mustafa Akbar and Associates  
پویان تافرازه  
Pouyan Tafraza

اجرای:  
Performer:  
بنا

نویسنده و کارگردان:  
Actors:  
سید سعید، همکاران  
Seyed Saeed, Hamkaran

با حضور و تدوین:  
Amreza Nambari, Nazem Pours  
Arman Piryaei

مدیر اجرایی:  
Siyamak Chayati  
امان شوقی، سید سعید،  
Evan Adel, Saeed Taheri  
and Saira Farzi

طراح ویدئو و نور:  
Video and Light Designer:  
پاندا آرمان قر  
Panda Arman Kar

۳ دی  
24 BE 2017  
۱۳  
۱۳۹۵

موضوع  
مکان  
مدیر هنری  
مدیر فنی  
مدیر اجرایی  
www.iasd.com

مدیر هنری  
مصطفی اکبر  
Mustafa Akbar  
مدیر فنی  
حمید پوراحمدی  
Hamid Pourahmadi

**سازید**  
SV  
BET  
AS

# روزگار نغمه های بتر

طراح صحنه و کارگردان:

محضر السادات شجاع

نویسنده محمد چرمشیر

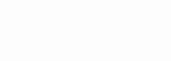
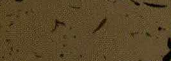
بازگوان به ترتیب ورود:

مهتاب ملک مهر

سعید فرزانه راد

دوشنبه ۲۱ آبان ساعت ۱۹

سالن استاد پایاب



فرياد عقاب ماده

# چريکي ته وار Cherikhey Te War

Screams of a female eagle

لويسندو: دانش دولتشاهي  
کارگردان: علي پوراحمديان دانش دولتشاهي

Written by:  
Danesh Dowlatshahi  
directed by:  
Ali Poorahmadian  
Danesh Dowlatshahi



creativity  
designs  
2013

### بازيگران: نازيار سانسلي الهام احمدی و علي نيميني بازيگر خردسال: آتنا نادري

بازيگانان هم  
لجياقه وادي سرسيم نيزايند. علي احمدی  
ميشود و نيميني هم سيمينا و نيميني هم رضا کشوري  
و نيل ۲۳ نهم ۲۰۱۳ تصوير نمايش ۱۷  
مکان اجرا: تهرآن - تهران - پلازا تهرآن - تهرآن  
اوقات: دو ورژن: ساعت ۱۸:۰۰ و ۲۰:۰۰  
توليد و تنظيم: گروه هنري آريانا

Featuring:  
Maziar Saki, Elham Namini & Ali Namini  
Introducing: Atena Nadiri  
Artistic as scene performer  
Saysy Alina Fardi, Maryam Pournazeri, Ali  
Namini, Maziar Saki, Atena Nadiri  
Roboti, Alireza Kashivari  
17-18 February '13  
Rose Honour of Isfahan province  
Produced by Theatre club of Isfahan and Fozar.







زمان:

۴ مرداد الی

آشهریپور ۱۳۹۷

ساعت ۲۰:۳۰

مکان:

اصفهان | میدان لاله

تالار هنر اصفهان

[سالن اصلی]

رزرو و مباحثی:

۰۹۱۳۰۱۷۰۵۰۸

فروش اینترنتی بلیط:

www.partakticket.com

پشتیبانی: ۰۹۱۳۳۰۱۷۱۲

مرکز فرهنگی بلیط:

۴ تالار سرای لاله

۴۵۱۱۸۸۰۲

مقر فرهنگسرای ملی نمایش

۹۵۰۱۵۵۰۶۰۹

www.OrdiBehesht-art.com

مجتمع آه اصفهان سیتی سنتر

[قلب شهر]

Estahfanfarhang.ir

Estahfanfarhang

۰۲۲۶۵۸۵۶۶

نویسنده: طراح و کارگردان:

امید شپاز

دفتر تخصصی تئاتر و تالار هنر  
وابسته به سازمان فرهنگی، اجتماعی و ورزشی  
شهرداری اصفهان تقدیم می‌کند:

بر اساس نمایشنامه:  
کروان  
نوشته:  
موریس متراپینک

طراح حرکت:  
یاسرخاسب



FEURICH

۰۲۲۶۵۸۵۶۶

تسلیتر

دستورالعمل‌های پرواز

برای خدمه و خلبان

راوی:

نوینسنده، طراح و کارگردان: فرهاد فوزونی

۲۴ اردیبهشت تا ۲۹ مرداد ۱۳۹۷

ساعت ۲۰:۳۰ / تماشاخانه‌ی یالیز

طراحی عرکته و بازی گردان: امیرامیرزی \*

طراحی لباس: ندا نصر \*

طراحی نور و صدا: اسماعیلی \*

آهنگساز: فرهاد فوزونی \*

Flight Instructions  
for Captains and Cabin Crew

مشاوران کارگردان: ندا نصر / فرهاد فوزونی

بازیگران:

پگاه آهنگرانی / ماریون ون هولک  
فرهاد فوزونی / نکیسا بهشتی

پیش فروش بلیت در:

tiwall.com

فرهاد فوزونی

Saber Abar

دستورالعمل‌های پرواز

برای خدمه و خلبان

پگاه آهنگرانی

نوینسنده، طراح و کارگردان: فرهاد فوزونی

۲۴ اردیبهشت تا ۲۹ مرداد ۱۳۹۷

ساعت ۲۰:۳۰ / تماشاخانه‌ی یالیز

طراحی عرکته و بازی گردان: امیرامیرزی \*

طراحی لباس: ندا نصر \*

طراحی نور و صدا: اسماعیلی \*

آهنگساز: فرهاد فوزونی \*

Flight Instructions  
for Captains and Cabin Crew

مشاوران کارگردان: ندا نصر / فرهاد فوزونی

بازیگران:

پگاه آهنگرانی / ماریون ون هولک  
فرهاد فوزونی / نکیسا بهشتی

پیش فروش بلیت در:

tiwall.com

فرهاد فوزونی

Pegah

دستورالعمل‌های پرواز

برای خدمه و خلبان

ماریون ون هولک

نوینسنده، طراح و کارگردان: فرهاد فوزونی

۲۴ اردیبهشت تا ۲۹ مرداد ۱۳۹۷

ساعت ۲۰:۳۰ / تماشاخانه‌ی یالیز

طراحی عرکته و بازی گردان: امیرامیرزی \*

طراحی لباس: ندا نصر \*

طراحی نور و صدا: اسماعیلی \*

آهنگساز: فرهاد فوزونی \*

Flight Instructions  
for Captains and Cabin Crew

مشاوران کارگردان: ندا نصر / فرهاد فوزونی

بازیگران:

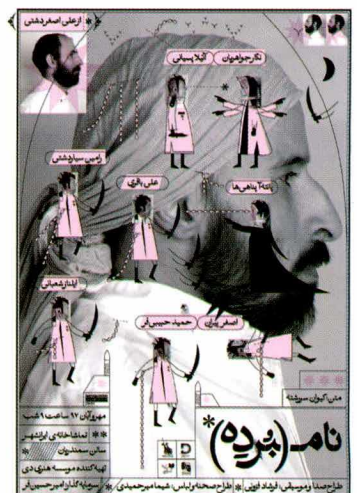
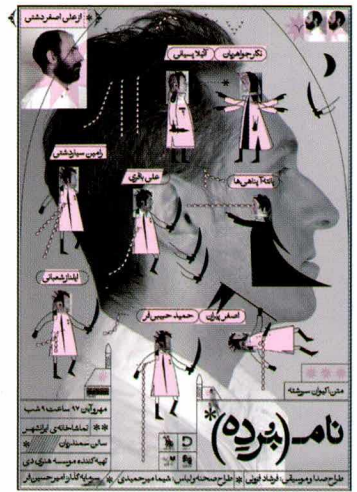
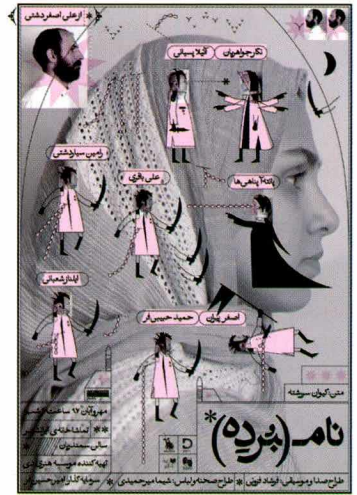
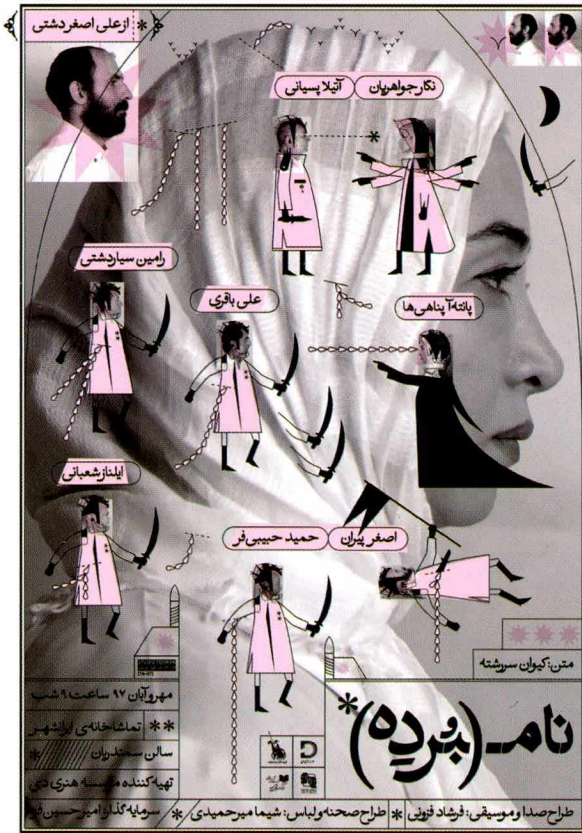
پگاه آهنگرانی / ماریون ون هولک  
فرهاد فوزونی / نکیسا بهشتی

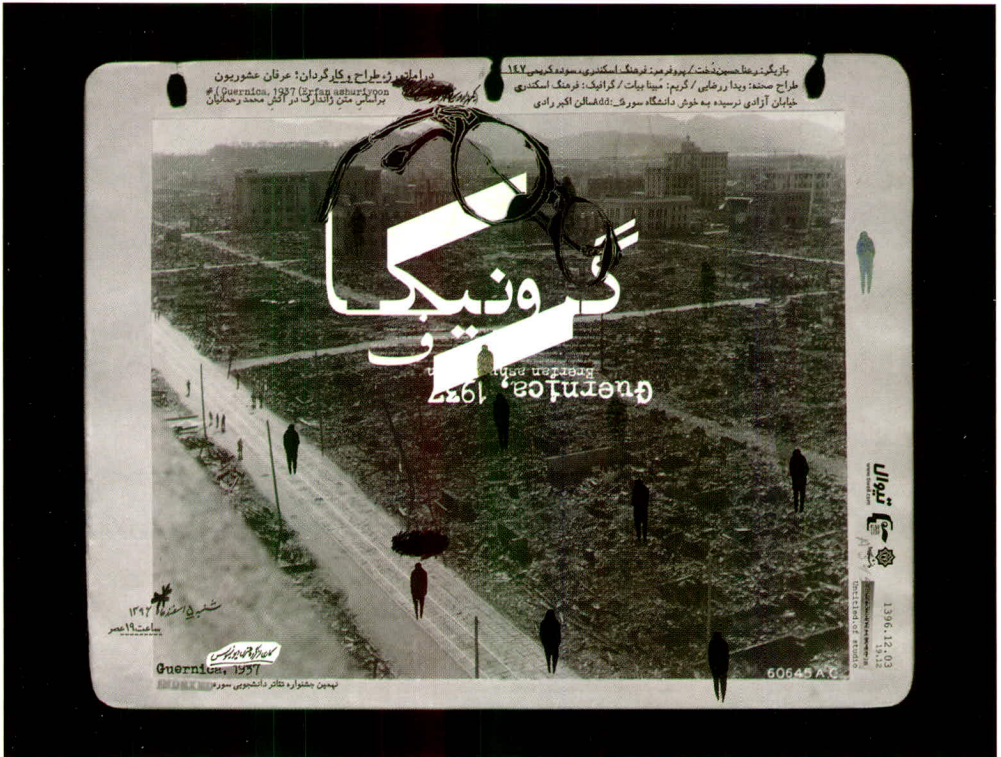
پیش فروش بلیت در:

tiwall.com

فرهاد فوزونی

Marene Van Halk





فرهنگ اسکندری Farhang Eskandari  
Collection of Works  
مجموعه آثار

# این یک پپنی *Ceci n'est pas une pipe* است

نویسنده و کارگردان سید محمد مساوات بازیگران محمد علی‌بختی، رومینا مومنی، ابراهیم نانیچ

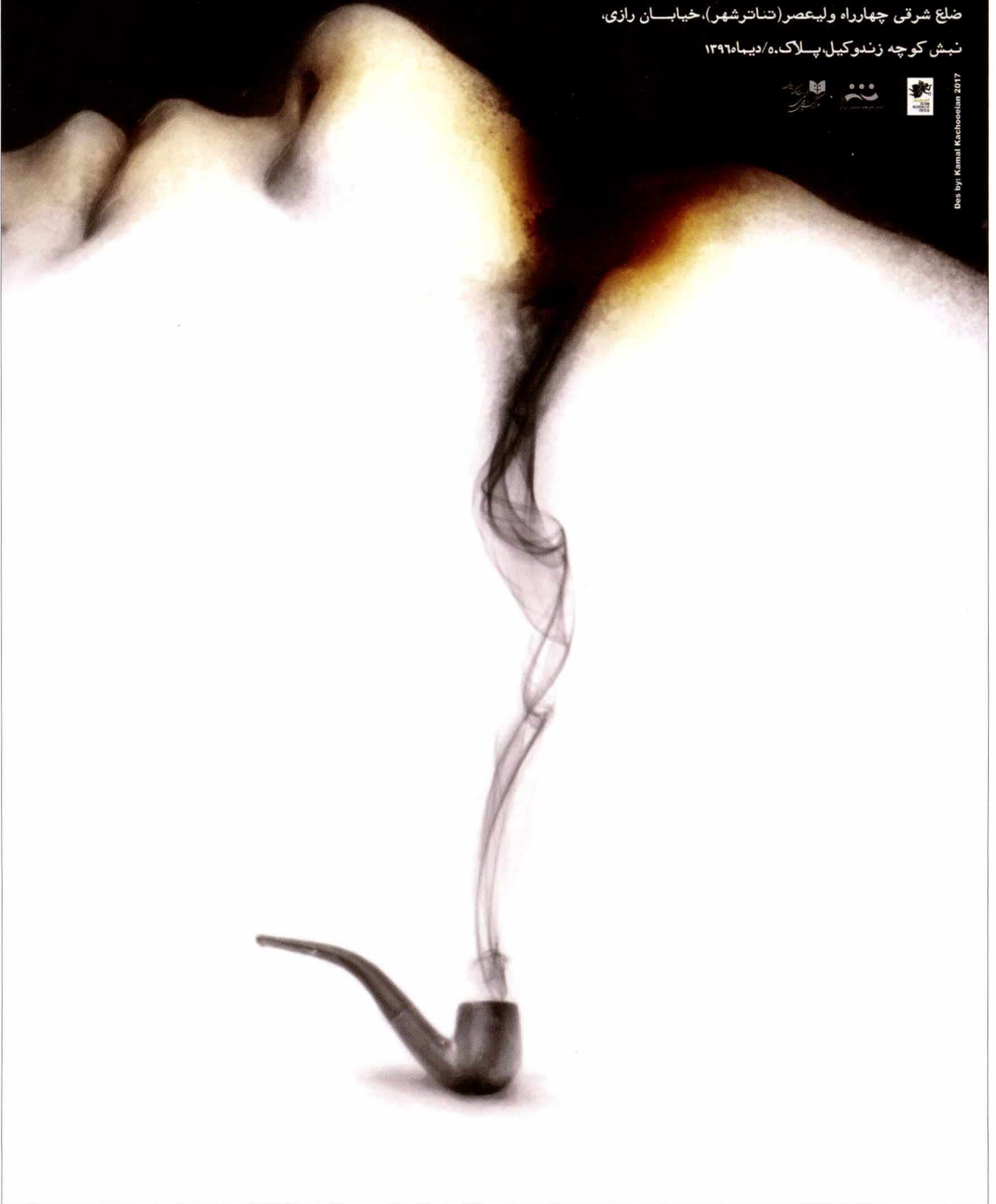
حسین منفرد، علی حسین زاده، میلار آریافر، علیرضا حق پرست

ضلع شرقی چهارراه ولیعصر (تئاتر شهر)، خیابان رازی،

نیش کوچه زنبوکیل، پلاک ۵، دیماه ۱۳۹۵



Dir. by: Kamal Kachoueian 2017



گروه هنری پارکینگ تقدیم می‌کند. نویسنده محمدامیر یار احمدی و کارگردان شهاب الدین حسین پور

# طپانچه خانم

*Tapancheh Khanoum*

(سامانیش میگزینده می و چاها مین جشنواره بین المللی تئاتر فجر)

تماشاخانه پاپیو خیابان کریمخان خیابان غدیدی خیابان سینما، پلاک ۶۹  
۲۸ شهریور ۹۶ ساعت ۲۱

از نگاران .....  
مسارال فرجاد ارش فلاحت پینشده محمد ننادری  
لدا مقصدوی گیلدا حمیدی بهروز جادوان فرد غزاله جزایری  
جواد پور حدیدی، عارفینه سپهراب، سمیه خورامی، سعیده آغویس  
تلفن: ۰۲۱-۳۷۵۱۰۰۸۷-۸۳۵۰-۹۳۲۱۶۱۱۲۲

www.tiwall.com  
www.parking.ir



# کُنل

*The Colonel*

نویسنده و کارگردان  
خیرالله تقیانی پور  
باصدای سالار عقیلی

تفسیر آفرینان حسین اکمل - شاپو کیفیت دوست امیرآباد - اسکاکنادری  
سوسون هنری ارش اسامی - آینه جویبده - جواد پوربند - وحیده نظر - آینه شهنوش - علیرضا ناصری  
حسین شکیبی - محمد شکاری - مسابک توده لاج - محسن محمدی پوری - آناهیتا خسروی  
سحرانعلیمی - جنتی صفیری - میلاد اراهمی - میلاد لطیفی - بهروز طهماسبی - حامد پادامی  
نگار جعفری - سرواز جشمیدی - علیرضا عمرولی - امیر بهمنکست - ایسان حداد

تلفن: ۰۲۱-۳۷۵۱۰۰۸۷-۸۳۵۰-۹۳۲۱۶۱۱۲۲  
سالن اصلی تئاتر پاپیو - پلاک ۶۹ - روزی ۱۹.۳ - ساعت ۲۱.۳

www.tiwall.com  
www.parking.ir



# نظام آب

نگارگران: مهتاب دراج، کیوان پورمحمدی

نمایش یگزینده می و سومین جشنواره بین المللی تئاتر فجر  
باز نگاران: سعیده هاشمی نژاد [در آما تئورژ محمد امیر یار احمدی] کارگردان: شهاب الدین حسین پور

دراج سعیده حسنلو - دراج لیلیا پوریخت - مغبین نژاد - دراج سوزنک - بهروز جادوان فرد - دراج فرد - رضا خورامی - دراج پورسای ارش غزوی  
تماشاخانه پاپیو خیابان کریمخان خیابان غدیدی خیابان سینما، پلاک ۶۹ - روزی ۱۹.۳ - ساعت ۲۱.۳ - تلفن: ۰۲۱-۳۷۵۱۰۰۸۷-۸۳۵۰-۹۳۲۱۶۱۱۲۲

www.tiwall.com  
www.parking.ir



کمال کچوئیان Kamal Kachoueian  
Collection of Works  
مجموعه آثار



# ایستاده منتظره بیجوده نیامده

بر اساس طرحی از حمید نیلی  
نویسنده و کارگردان:

**کاوه مهدوی**

تهیه کننده: حمید نیلی  
بازیگران (به ترتیب اجرای نقش):

فراز مرز قلیچ خانی

سید علی موسویان

علیرضا مهران

محمد حمزه زاده

منصور عربی

حسین پورگرینی

محمد حسین میری

دی و پهنم ۱۳۹۶ ساعت ۱۸:۲۰

خیابان حافظ، نرسیده به سمیه

حوزه هنری، تماشاخانه مهر

[www.hhsahneh.ir](http://www.hhsahneh.ir)

تلفن رزرو بلیت:

۰۹۱۹۶۳۶۳۳۷۳

خرید اینترنتی:

[www.tiwall.com](http://www.tiwall.com)

کاری از موسسه فرهنگی هنری هومان هنرهور



سرمایه‌گذار:  
امید ملانوروزی

بازیگران (به ترتیب الفبا):  
مهسا اکبری  
امید رضایی  
سعید عظیمی  
محمد رضا علیپور  
مهسا غلامی  
محمد رضا فوج  
حامد مقدسی  
امید ملانوروزی  
افشین واعظی

تیر و مرداد ۹۷  
ساعت ۱۹  
خیابان نوفل لوشاتو  
تقاطع خیابان رازی  
پردیس تئاتر شهرزاد  
خرید اینترنتی بلیت:  
[www.tik8.com](http://www.tik8.com)



# هاراکیر

نویسنده، طراح و کارگردان: افشین واعظی



The Damp House

# خانه خمدانه

طراح و کارگردان:  
شادی اسدپور


نویسنده:  
حامد مکملی  
تهیه کننده:  
مهدی رزمجو  
مجری طرح:  
آرزو نبوت

بازیگران:  
راد پورجبار  
نیلوفر شهفوری  
رهام بیگلر  
سیمین عسگری  
شاهین اسماعیلی


مرداد و شهریور ۹۷  
ساعت ۲۱:۳۰  
خیابان حافظ  
خیابان نوفل لوشاتو  
بعد از چهارراه رازی  
نرسیده به خیابان ولیعصر  
کوچه زیبا، پلاک ۱  
عمارت نوفل لوشاتو، سالن ۲  
تلفن رزرو:  
۰۹۲۱۲۹۷۵۹۹۲

خرید اینترنتی بلیت:  
[www.tiwall.com](http://www.tiwall.com)

کاری از  
گروه تئاتر آرتا

 arta\_theater



 تیوال  
[www.tiwall.com](http://www.tiwall.com)

 شاهین تئاتر





کار از گروه تئاتر سالار

# ال کلاسیکو

نویسنده: طراح و کارگردان: احسان روحی

تهیه کننده: علیرضا رضایی  
 بازیگران: سعید صادقی، جلال شهبازنژاد، کوروش خلیلی پور  
 پریناز شیبانی و پرستش سلطانی  
 دستیار کارگردان: کامران سعادت  
 طراح صحنه و نور: کوروش خلیلی پور  
 طراح لباس: محبوبه سلطانی  
 طراح گریم: رویا حشمتی  
 آهنگساز: مرتضی روحی  
 مدیر صحنه: سجاد فتحی  
 هماهنگی و برنامه ریزی: محمد اخروی  
 سترپرست گرد: علی روحی  
 دی و بیهن ۹۶ ساعت ۱۸  
 بین هاشمیه ۲۰ و ۲۲  
 تماشاخانه اشراق



تلفن: ۰۹۳۰۸۳۰۹۸۳۲

خرید اینترنتی: [www.eshragh.org](http://www.eshragh.org) [www.mashhad-gisheh.com](http://www.mashhad-gisheh.com)

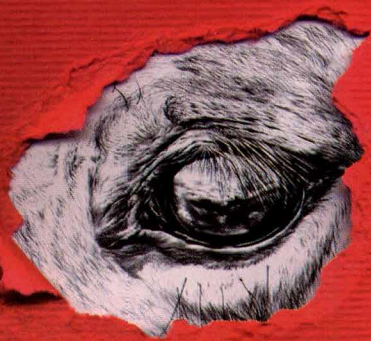


# هزار شلاق

نویسنده:  
ناصر حبیبیان  
کارگردان:  
احسان ملکی

مجری طرح:  
لیلی مقیمی  
تهیه کننده:  
احسان ملکی  
سید محمد حسین پورقاضلی

بازیگران:  
مسعود شا کرمی  
محمد صدیقی مهر  
سعید زارع  
داوود معینی کیا  
الهه زحمتی  
طراح صحنه:  
روح الله امامی  
طراح پارچه و لباس:  
سمانه احمدی مطلق  
موسیقی:  
علی سینا رضا نیا  
طراح گریم:  
زهره قنبری



شهر بور و مهر ۱۳۹۶  
ساعت ۲۱  
تماشاخانه ایرانشهر  
سالن دکتر ناظرزاده کرمانی  
تلفن زر و بلیت:  
۰۹۲۱۱۸۴۹۶۰۵  
خرید اینترنتی:  
www.tiwall.com  
کاری از گروه تنا تر تیتال



Alshar 2017



کاندیدای پنج بخش مسابقه ی صحنه از سی و سومین جشنواره بین المللی تنا تر فجر  
برنده تندیس نمایشنامه نویسی از سی و سومین جشنواره بین المللی تنا تر فجر  
برنده تندیس موسیقی از سی و سومین جشنواره بین المللی تنا تر فجر  
در یافت تقدیر کارگردانی از سی و سومین جشنواره بین المللی تنا تر فجر  
برنده تندیس جشن بازیگر سال از خانه تنا تر  
برنده تندیس موفق ترین و موثرترین گروه در عرصه تولید تنا تر در  
جشنواره های ملی و بین المللی در سال ۹۳ از سوی خانه تنا تر

نویسنده و نارد: اردان: بابک موسوی  
بازنویس: سید علی موسویان  
بازیگران: سوسن پرور، ابراهیم شفیعی  
تیسیم هاشمی حائری، مریم رحیمی  
شهرام نجاتی، آتوسا راستی، الناز تاریخی  
و امید زندگانی

خرید بلیت: [tiwall.com](http://tiwall.com)

تیوال  
www.tiwall.com

# اسپرسو سینگل شات Espresso, Single Shot, Please!

۱۵ فروردین تا ۱۷ اردیبهشت ۹۷ ساعت ۲۱:۳۰  
خیابان کریمخان، خیابان آبان جنوبی، خیابان سپند، تماشاخانه پالیز



Playwright:  
Yasmina Reza

Translator:  
Maedeh Tahmasbi

Director: Mahdi Nosrat Abadi

مترجم: مائده طهماسبی

کارگردان:  
مهدي نصرت آبادي

کمدی فرانسوی

# خداي کُشتار

## GOD OF GARNAGE



از ۱۶ آذر ماه ۱۳۹۶ ساعت ۱۹ سیرجان، سه راهی کرمان، تالار فردوسی  
از ۱۶ آذر ماه ۱۳۹۶ ساعت ۱۹ سیرجان، سه راهی کرمان، تالار فردوسی  
Actors: Mahdi Nosrat Abadi, Saeed Badiyeh Neshin, Sanaz Ahmadpour, Shabnam Barfe'ee  
December 2017 At 7 PM Ferdowsi Hall, Kerman Junction, Sirjan, Iran  
کامی از گروه تئاتر اردیبهشت  
۰۹۱۳۳۷۹۰۸۷۳  
A work by ORDIBEHESHT Theater Group



تهیه کننده:  
**عباس انصاری**

بازیگران:  
شهرام قنادی  
ایوب آقاخانی  
سولماز غنی  
علیرضا مهران  
سروش طاهری  
سید علی موسویان  
رویا فلاحتی  
میشم یوشی  
حسین پورگریمی  
مهرداد طهماسبی  
منصور عربی  
عباس وزیری  
نیکی ابراهیم شاه  
و ...



آبان و آذر ۹۶  
ساعت ۲۱:۴۰  
خیابان نوفل لوشاتو  
تقاطع خیابان رازی  
پردیس تئاتر شهرزاد  
سالن شماره یک  
خرید بلیت: [tiwall.com](http://tiwall.com)



# نمایش بولشویک

B o l s h e v i k

نویسنده و کارگردان:  
**عباس انصاری**



دستیار کارگردان: دستیار تهیه کننده و برنامه ریز: مهرداد محمد الهادی مشاور تهیه و تولید: هادی شریعتی امتیاز: مهرداد نصرانی  
فراج نور: هیلازه نیک آبادی فراج صحنه: هیلازه نوبخت ط————راج ناس: آدن سیدگمنانی فراج کریم: سارا بعلینی

# نمایش گامی در جهنم

برگزیده جشنواره کریمه اهل بیت

برگزیده جشنواره تئاتر استانی قم

برگزیده جشنواره ملی مهر کاشان

کاری از گروه تئاتر امروز  
نمایشی بومی و شاد با لهجه شیرین قمی

**نویسنده:**  
مصطفی گولیونودی  
**کارگردان:**  
مرتضی جلالی

**بازیگران:**  
علی فرحناک  
عطا منتظری  
فرزانه خانمحمدی  
فاطمه رضائی مقدم  
فرحان فرحناک

**تهیه بلیط اینترنتی:**  
[www.iranconcert.com](http://www.iranconcert.com)  
**شماره رزرو و هماهنگی:**  
۰۹۳۶۱۸۱۲۷۲۹  
**زمان:**  
۳۱ خرداد الی ۲۲ تیر ۹۷  
ساعت ۱۹  
**مکان:**  
قم، بلوار جمهوری،  
نیش کوی ۲۸،  
سالن شهید آوینی



Designed by Morteza Farahnak 2018

# مهرکمال پارک

سومین جشنواره تئاتر خیابانی شهروند سقز

**نویسنده و کارگردان:**  
سید سوران حسینی  
**دستیار کارگردان:**  
سیوان فتاحی  
**بازیگر:** سید سوران حسینی  
ملاح فضا: آرام کرمی  
**موسیقی:** هیوا سورانی

**منشی صحنه:** سودابه قادری  
**ملاح پوستر و بروشور:** مهدی اسدی تبار  
۱۹ مرداد ساعت ۱۱ پارک شهر ( مولوی کرد)  
۲۰ مرداد ساعت ۲۰ مسکن مهر جاقل  
۲۱ مرداد ساعت ۱۲:۳۰ پارک شهر ( مولوی کرد)  
کاری از گروه تئاتر زد شهرستان مریوان







# اجراخوانی کمدی طعم سنگ

نویسنده: شهرام کرمی

تهیه کننده و کارگردان: الهام عزیززاده

بستیزگران به ترتیب ورود

مهدی رایگانی / مهسا باوفا / عادل شادرو

عالیبا بهیهه انتظام / الهام عزیززاده

ظاهره جورینیان / بیروز کرمی / محمدرضا زارع

آرزو تاج نیا / کاوه دوستی / موسیقی: روحا عزیززاده

شنبه ۱۲ اسفندماه ۱۳۹۶

ساعت ۱۹:۰۰ تماشاخانه پالیز

خیابان کریمخان زند، خیابان عضدی (آبان جنوبی)، خیابان سپند، پلاک ۳

خرید بلیط از [www.tiwall.com](http://www.tiwall.com)

مهدی رایگانی / مهسا باوفا / عادل شادرو

مهدی رایگانی

www.tik8.com

# است انقباض عضله‌ی بازوی

گروه  
تئاتر دیگر تقدیم می‌کند:

نویسنده و کارگردان: آرش سنجابی / مدیر تولید: محمود کرمی  
طراح حرکت: ساریناشاد / آهنگسازی و اجرای موسیقی: کیارش اعتماد سیفی  
بازیگران به ترتیب حروف الفبا:   
سجیه آشوری / ایمان اصفهانی / رامین پرچمی / امیر تیموری / سپیده جعفری  
عاطفه جلالی / نیمازاد / مهرداد سنجابی / ساریناشاد / الهه شه پرست  
شبشم عبداللهی / علیرضا میرزا محمد علی / نرگس نیک سیرت / اشکان هورسان  
تیر و مرداد ۱۳۹۷ / ساعت ۲۰:۴۵ و ۲۲:۲۰ / خیابان نوفل لوشاتو، بین بست زیا، بلاک ۱، عمارت نوفل لوشاتو / خرید بلیط از [www.tik8.com](http://www.tik8.com)





# کلارد تشریح زیباجنا

نویسنده: ملیحه مرادی جعفری  
کارگردان: احمد ایرانی خواه

بازیگران: (به ترتیب ورود)  
هدی نوری زاده  
امین اکبری نسب  
میثم جهانگیری  
علی آسترکی  
طراح فیگور: حامد نصرآبادیان  
طراح صحنه: امیر رضازاده  
طراح لباس: نسیم ملکی  
طراح گریم: حسین صالحیان  
آهنگساز: اشکان بهرامی  
مجری طرح: رضا انتصاری

**تئاتر شهر، سالن سایه**  
**بهمن و اسفند ۹۶، ساعت ۱۹:۳۰**



خرید و رزرو بلیط: [www.tiwall.com](http://www.tiwall.com)

[www.teatrehsayeh.com](http://www.teatrehsayeh.com) / telegram: <https://t.me/teatrehsayeh> / instagram: teatrehsayeh

سامانه پیامکی: ۰۲۰-۳۰۰۰۸۸۰۰ آماده دریافت نظرات، پیشنهادات و انتقادات شما تماشاگران محترم است.



## خام، به صورت قرمز

نویسنده و کارگردان: امیرحسین آذرباشد

بازیگران: محسن شهرکی | مهشید شیبستانی

مدیر کارگردان: مهرداد فلاحتی | طراح صحنه: نور، امیرحسین آذرباشد

طراح لباس و گریم: مهسا غفوریان | طراح گریم: مهشید غفوریان

آهنگساز: علی رضا آنگساری | انتخاب آهنگ: مصطفی جلالی

مدیر صحنه: ایسان بیوان بیگی | دستی صحنه: مرجان رستمیان

عکاس: نیلوفر دولتشاری | مشاور روابط عمومی: علی سرابی

شهر: جمعه تاز شهر، خاشاکانه پل | ۲۲ شهریور ماه ۱۳۹۷ | ساعت ۸ و ۲۰  
پست و هشتاد و پنج هزاره، انتشار استانی خراسان رضوی (ارشدپور)



# آدیداس

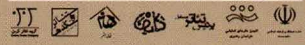
## adidas

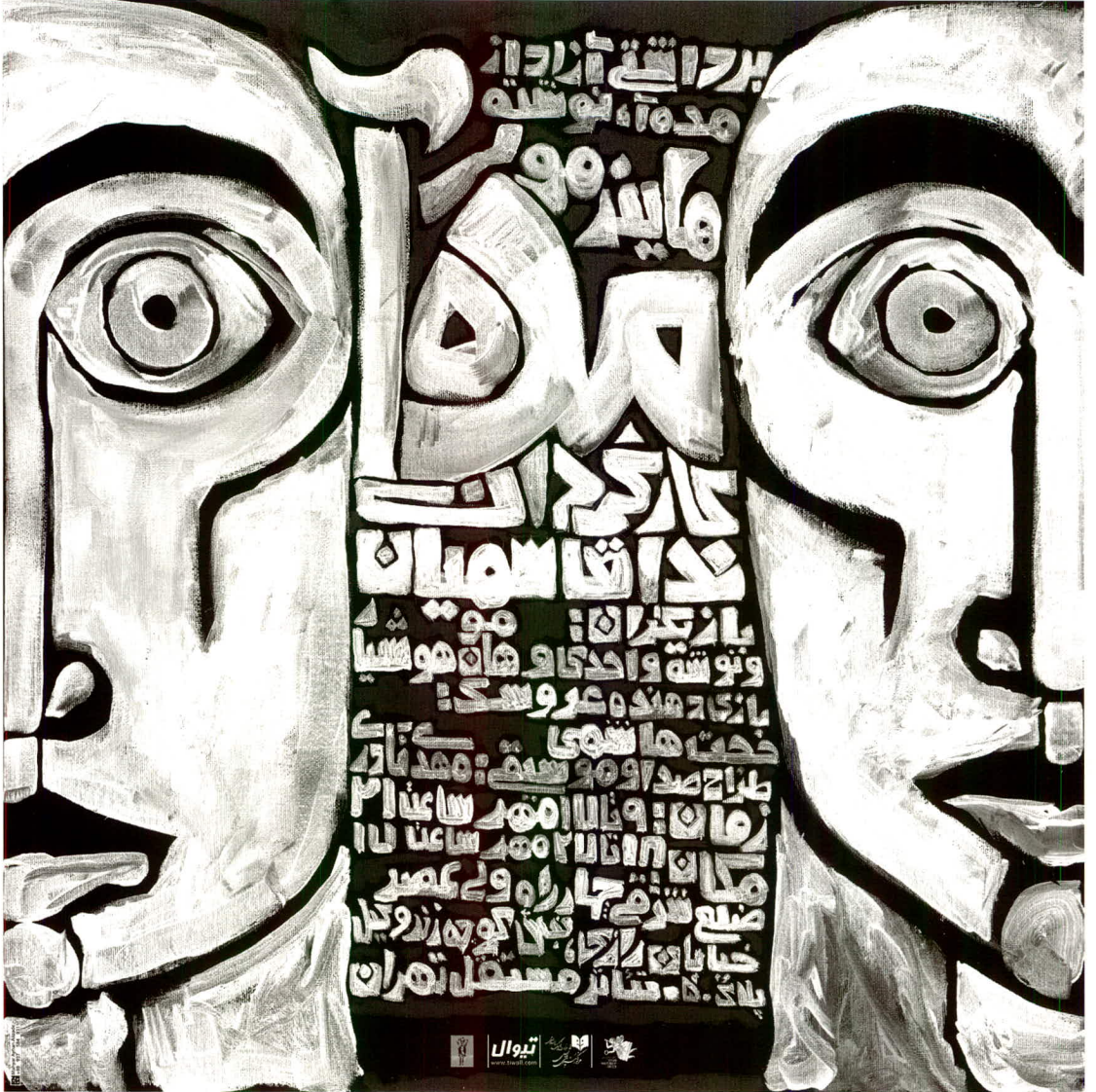
بارسگران: محمد جهانپا | مصطفی محمد زاده  
 مهدی سجادیان | علی احمدی | آرش یزدانی  
 امیرمحمدفرمان | علی فلاحت | میلادادیب  
 طراح مجله لباس و ترنس: مهسا غفوریان

مکان: پردیس تئاتر مستقل | تیش وکیل آباد ۴۸  
 زمان: مرداد و شهریور ۱۳۹۷ | هر شب ساعت ۱۹  
 تلفن رزرو بلیت: ۰۹۱۵۷۵۷۵۷-۰

www.mashhadgisheh.com  
 سفارده رزرو بلیت: ۰۵۵  
 ۰۵۵  
 ۰۵۵

نویسنده: مهدی ضیاء چمنی  
 کارگردان: پویا غازی  
 تهیه کننده: مسعود حکم آبادی







گروه تئاتر رستاخیز تقدیم می کند  
نمایش ایرانی

# مجلس نامنه

Iranian show  
A feast epistle



اداره فرهنگ و تئاتر ایران  
فرمان تهران



نویسنده: برداشت آزاد اثر (استاد محمد رحمانیان)  
کارگردان و طراح صحنه: محمدعلی دانشگر  
مدیر هنری: استودیو بسوی و هفت

مجمع فرهنگی هنری کویش سمنان  
تهران / تالار هنر / ساعت ۱۷ و ۱۹ / ۱۰ شهریور ۱۳۹۶

Sunday, January 28, 2018

Semnan

بازیگران: پیشکار: محمدعلی دانشگر | فیروز: محمد اکبری | عباس(ع): عبدالرضا دانشگر | غراب شمر: سید مهدی علی الحسینی  
| سرخک: سمانه نجار | زنان شاهزاده بزرگ: مریم صادقوند، مهشید مومن آبادی، فریبا خجسته، مریم فیروزی، پگاه نعمت الهی  
| زنان شاهزاده کوچک: الهه صالحی، فرناز عرب، یاسمن یوسفی، سارا آسیابی، نسیم همتی

گروه تئاتر ستاخیز  
تقدیم می کند

Thousand  
Whiplashes  
Iranian Show

نمایش ایرانی  
هزار شلاق

نویسنده: ناصر حبیبیان  
کارگردان: محمدعلی دانشگر  
مستشار کارگردان: مهدی چوهرساز  
مشاوران کارگردان: ناصر حبیبیان  
مهدی چوهرساز، نیا زرافعی، عباس عین علی

بیست و نهمین  
جشنواره تئاتر  
استانی سمنان  
29th Theater Festival  
Semnan Provincial  
بازیگران: سمانه نجار  
سید مهدی علی الحسینی  
حسین سلطان علیان  
صادق جهان  
محمدعلی دانشگر

طراحی صحنه:  
حسین طاهریان، غزاله رحیمی  
طراحی نور و صوت و لباس:  
سپهر لاجینی  
گرمه: الهان شهاب الدین  
طراح توره: امیر حسین فرد  
مدیر صحنه: بهمن دلاور  
مدیر صحنه: بهمن دلاور  
عکاس: مهلا شمس الدین  
بصری: فریاد صالحیان

آهنگساز و  
انتخاب موسیقی:  
وصال صالحیان

مدیر هنری گروه:  
استودیو سی و هفت  
Art director of the group:  
Studio37

۱۳ شهریور ۱۳۹۷  
4 & 7 September  
2018  
سمنان: مجتمع فرهنگ  
هنری کومش، سمنان تئاتر  
Semnan City Theater



فهرست اسامی بازیگران در سال ۱۳۹۰ در دسترس نیست. بنابراین از برخی اسامی و روزهای برگزاری برنامه‌ها در این سالنامه حذف می‌شود.

# سالنامه

طراح و کارگردان: اسماعیل موحدی

نویسنده: تادئوش روژه ویچ  
مترجم: محمدرضا خاکی

بازیگران:

آهنگساز: حسین احمدجو  
جلوه‌های بصری: علی یاراحدی  
هادی فولادوند  
تیه کننده: اسماعیل موحدی

معین الدین عشاقی  
قادر طباطبایی زواره  
میلاد فروتنیان  
ستاره تبریززاد  
افسانه فتاحی  
نورا موسوی نور  
ملیکا مهربان

امیرمسعود محمدحسین  
محمد محمدی  
حدیث اعراف  
مریم روستانی  
هاجر کفیل

مسیح فتحی نیا  
و اسماعیل موحدی  
بازیگر کودک: ارمین ملاح زاده

۱۸ ساعت  
۱۸۰ دقیقه  
بهر روز  
اصفهان  
میلان لاله  
تئاتر شهر



تذکره: این سالنامه در راستای  
توسعه و ارتقای فرهنگ  
و تفریح در دسترس عموم قرار  
می‌گیرد. در صورت امکان  
www.partialticket.com  
www.soroconcert.com  
تلفن هماهنگی بلیت:  
۰۲۶۶۰۰۳۶۶۸۱



نویسنده و کارگردان : محمدسعید فرازمنند  
 Written & directed by : Mohammad Saeid Farazmand  
 دراماتورژ : دانیال حسینی  
 Dramaturge : Danial Hosseini  
 مجری طرح : سعید محمدسجاد کزازی  
 Project executive : Seyed Mohammad Sajad Kazazi

اولین جشنواره ملی تئاتر اهواز  
**RITZ**  
 First Ahwaz national theater

آهواز، چهارشنبه ۱۶ شهریور ۱۳۹۶ / Thursday, July 20th 2018 6 pm / Nafi salon no.1, Ahwaz





# باغ وحش شیشه‌ها

**The Glass Menagerie**

Director/ Keyhan Parschani

بازگردان کیهان پارچانی

برسیده تئسی ویلیامز

Written by Tennessee Williams

تولید و نمایش در تهران  
Theater Home Dramaturgen

تهیه کننده/

**کمپانی تئاتر امید ایران و موسسه پادمارت**

بازیگران (به ترتیب ورود به صحنه)

وحید رزاقی / آرمینا فروزنده / شایلین اسداللهی / سامان سیوس

طراح صحنه/ پوریا اخوان / طراح گریم/ لعلیا خرامان / طراح لباس/ بهار خلیلی فرد

طراح صدا و موسیقی/ امیر دوستی / نمایشگاهتانه پالیز/ سالن شماره ۲ / ساعت ۱۹:۱۵ / لندن ۱۳۹۶



تئاتر  
خانه

تولید



تئاتر  
خانه



# تراژدی سغد

گروه هنری انگاره تقدیم میکند

نویسنده و کارگردان **خالد رحیمی شهواری**

بازیگران: خالد رحیمی، داود رضا زاده، اسلام سقائزاد، سعید محمدی  
میشم یاووزئی، وحید ذاکری، محمد رضا پیادری، فریبرز رحیمی، علیرضا پور زهرایی

نوازندگان: یاسر ذاکری، محمد رنجبر، علیرضا پور زهرایی

علیرضا هنر پیشه، تور، مصطفی حسینی، طراح لباس: سانا گلزاری

طراح صحنه: محمد رنجبر، طراح پرورشور: یونس دهقانی

آهنگساز: احسان کریم آبادی

۱۷۵۱۵ آذرماه ۱۳۹۶ پلاتویست

اداره فرهنگ و ارشاد اسلامی (۱) شهرستان مشهد

سازمان تبلیغات اسلامی

سازمان تبلیغات اسلامی



تاترتاک  
**منسوخ**  
**OBSOLETE**

نویسنده و کارگردان  
 کوروش سلیمانی دهپارز  
 ۵الی ۱۴مهر ۹۷ ساعت ۲۰ پلاتو آفتاب



## مروری بر مسابقه پوسترسی و ششمین جشنواره بین المللی تئاتر فجر ۱۳۹۶

دبیر جشنواره: فرهاد مهندس پور  
مدیر بخش پوستر: امیر اسمی

هیات داوران: مجید بلوچ (ایران) سابینا ابرهلتسر (سوئیس) آیشه گل ایزر (ترکیه) مارکوس وایسبک (آلمان) پارسوا باشی (ایران) رضا عابدینی (ایران) سیام اتتاریا (تایلند) امیر اسمی (ایران) سباستین کویتسا (لهستان) جواد آتشباری (ایران) علی باقری (ایران)

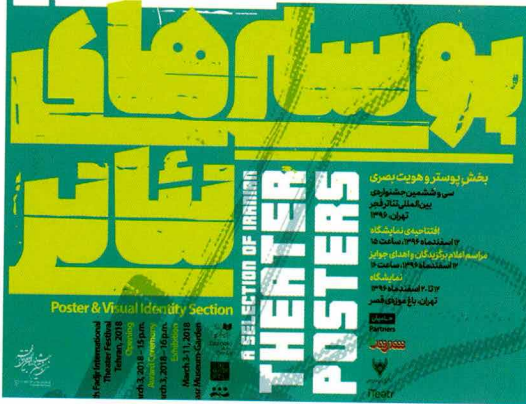
برگزیدگان:

رتبه اول: سوسن سامانی فر (پوستر نمایش: شنبه ظهر)

رتبه دوم: رسول حق جو (پوستر نمایش: حاتم)

رتبه سوم مشترک: محمد صادق زرجویان (پوستر نمایش: کلاغ)

فریده براتی (پوستر نمایش: قند خون)



## A Review of Theater Poster Competition of 36<sup>th</sup> Fajr International Theater Festival 2018

Director of Festival: Farhad Mohandespour  
Manager of Poster Competition: Amir Esmi

The Jury: Majid Balouch (Iran)  
Sabina Oberholster (Switzerland)  
Aysegul Izer (Turkey)  
Markus Weisbeck (Germany)  
Parsua Bashi (Iran), Reza Abedini (Iran)  
Siam Attariya (Thailand), Amir Esmi (Iran)  
Sebastian Kubica (Poland)  
Javad Atashbari (Iran), Ali Bagheri (Iran)

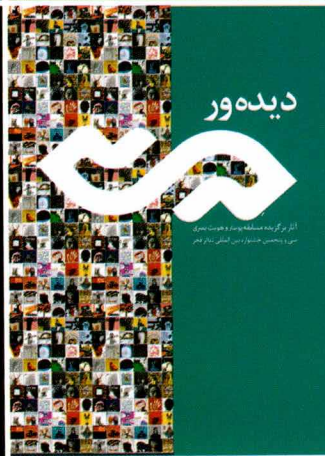
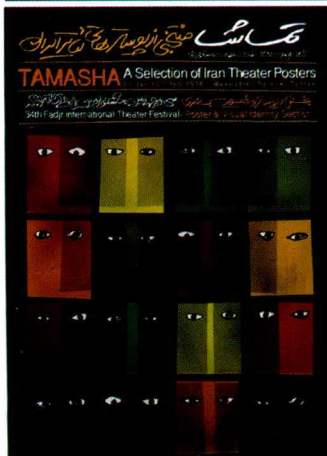
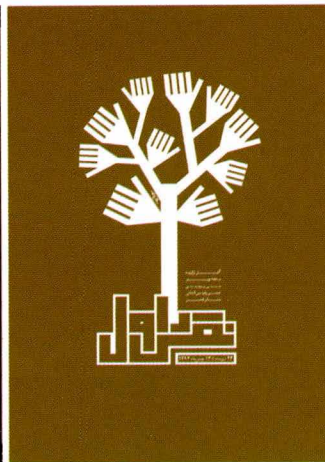
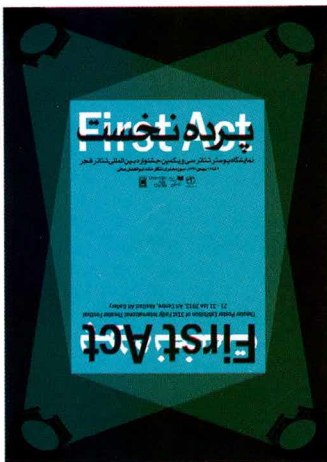
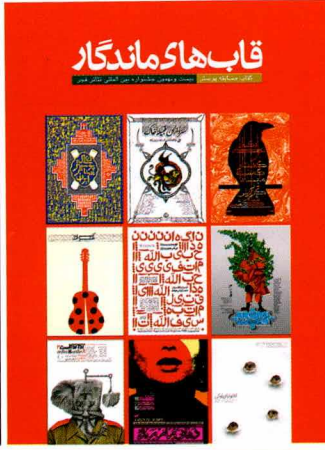
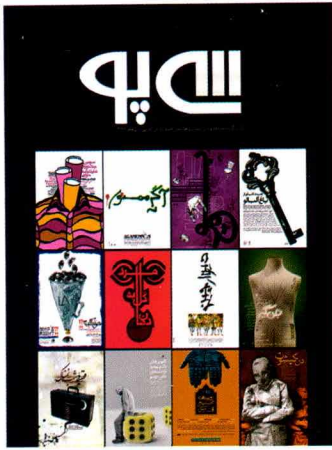
The Winners:

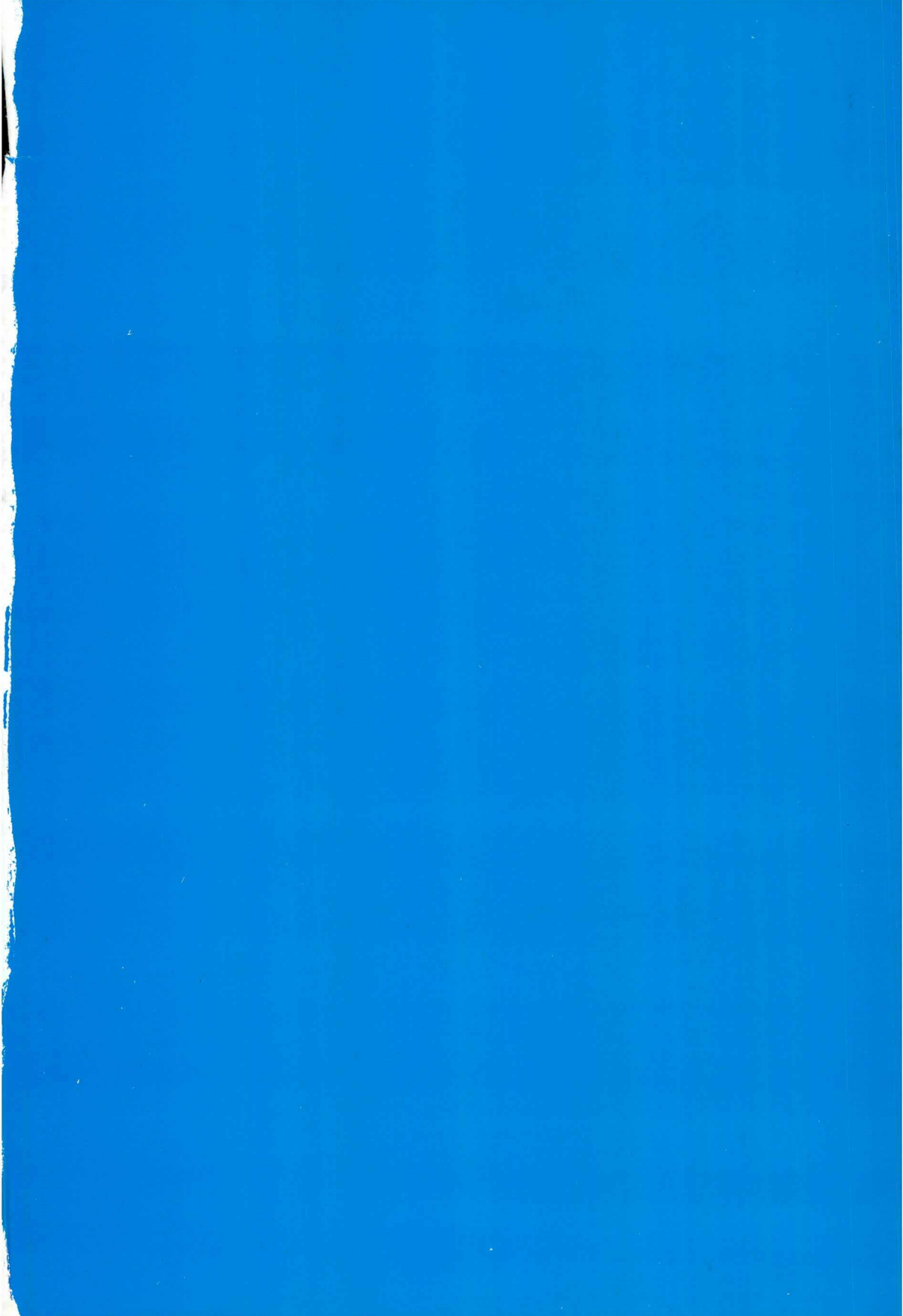
First Prize: Sousan Samanifar (Drama Poster: Saturday Noon)

Second Prize: Rasoul Haghjou (Drama Poster: Hatam)

Third Joint Prize: Mohammad Sadegh Zarjouian (Drama poster: Crow)  
Farideh Barati (Drama Poster: Blood Sugar)

کتاب منتشر شده مسابقه پوستر تئاتر فجر ۱۳۸۸ تا ۱۳۹۶  
 Published books of Fadjr Theater Poster Competition from 2010 to 2018











# POSTER

Selected Artworks of Theater Poster  
Competition of 37<sup>th</sup> Fajr International  
Theater Festival

2019, 11-23 February  
Tehran | IRAN